Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

KOMISIJOS DIREKTYVA 94/2/EB

1994 m. sausio 21 d.

dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių elektrinių šaldytuvų, šaldiklių ir jų derinių, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB

(OL L 45, 17.2.1994, p. 1)

iš dalies keičiama:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Komisijos Direktyva 2003/66/EB 2003 m. birželio 3 d.	L 170	10	9.7.2003
►**M2**	Komisijos direktyva 2006/80/EB 2006 m. spalio 23 d.	L 362	67	20.12.2006

iš dalies keičiama:

►**A1**	AKTAS dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų	L 236	33	23.9.2003

▼B

KOMISIJOS DIREKTYVA 94/2/EB

1994 m. sausio 21 d.

dėl energijos sunaudojimo ženklinimo ant buitinių elektrinių šaldytuvų, šaldiklių ir jų derinių, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvą 92/75/EEB dėl buitinių prietaisų energijos ir kitų išteklių sunaudojimo parodymo ženklinant gaminį bei pateikiant standartinę informaciją apie gaminį ([1]), ypač į jos 9 ir 12 straipsnius,

kadangi Komisija, remdamasi Direktyva 92/75/EEB, turi priimti buitiniams elektros prietaisams tarp jų šaldytuvams, šaldikliams ir jų deriniams taikomą įgyvendinimo direktyvą;

kadangi šaldytuvų ir šaldiklių sunaudojama elektros energija sudaro didelę visos Bendrijos energijos paklausos dalį; kadangi šie prietaisai gali naudoti daug mažiau energijos;

kadangi Europos standartizacijos komiteto (CEN) standarte EN 153 yra numatyta šaldytuvų, šaldiklių ir jų derinių sunaudojamos energijos matavimo metodika;

kadangi Bendrija, patvirtindama savo suinteresuotumą taikyti tarptautinę standartizavimo sistemą, galinčią pateikti standartus, kuriuos faktiškai naudotų visi tarptautinės prekybos partneriai ir kurie atitiktų Bendrijos politikos reikalavimus, ragina Europos standartizacijos organizacijas toliau bendradarbiauti su tarptautinėmis standartizacijos organizacijomis;

kadangi Europos standartizacijos komitetas ir Europos elektrotechnikos standartizacijos komitetas (CENELEC) yra įstaigos, pripažintos kompetentingomis tvirtinti darniuosius standartus pagal 1984 m. lapkričio 13 d. bendrąsias gaires dėl Komisijos ir šių dviejų įstaigų bendradarbiavimo; kadangi šioje direktyvoje darnusis standartas yra techninė specifikacija (Europos standartas arba suderinimo dokumentas), kurią patvirtino CENELEC Komisijos pavedimu pagal 1983 m. kovo 28 d. Tarybos direktyvą 83/189/EEB, nustatančią informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką ([2]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 92/400/EEB ([3]), taip pat remdamasis šiomis bendrosiomis gairėmis;

kadangi šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 92/75/EEB 10 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Ši direktyva taikoma į elektros tinklą jungiamiems buitiniams šaldytuvams, šaldyto maisto laikymo skyriams, maisto šaldikliams ir jų deriniams. Ši direktyva netaikoma elektros prietaisams, kurie gali naudoti kitokius energijos šaltinius, pavyzdžiui baterijas.

([1]) OL L 297, 1992 10 13, p. 16.
([2]) OL L 109, 1983 4 26, p. 8.
([3]) OL L 221, 1992 8 6, p. 55.

▼M1

2. Informacija, kurią būtina pateikti pagal šią direktyvą, nustatoma vadovaujantis darniaisiais standartais, patvirtintais Komisijos pavedimu Europos standartizacijos institucijų (CEN, CENELEC, ETSI) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 98/34/EB ([1]) nustatyta tvarka, kurių identifikavimo numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir kurių identifikavimo numerius valstybės narės paskelbė kaip nuorodas į nacionalinius standartus, perimančius šiuos darniuosius standartus.

3. I, II, III priedų nuostatos, susijusios su informacijos apie triukšmo lygį teikimu, taikomos tik tuo atveju, kai šios informacijos pagal Direktyvos 86/594/EEB 3 straipsnį reikia valstybėms narėms. Triukšmo lygis matuojamas šioje direktyvoje nustatyta tvarka.

4. Šiai direktyvai taikomos Direktyvos 92/75/EEB 1 straipsnio 4 dalyje apibrėžtos sąvokos.

▼B

2 straipsnis

1. Direktyvos 92/75/EEB 2 straipsnio 3 dalyje nurodyta techninė dokumentacija apima:

— tiekėjo pavadinimą ir adresą,

— bendrą prietaiso aprašymą, pakankamą, kad būtų galima jį identifikuoti,

— informaciją apie pagrindines modelio projektines charakteristikas, įskaitant reikalingus brėžinius, ir visų pirma apie tuos dalykus, kurie daro akivaizdžią įtaką energijos sunaudojimui,

— atitinkamų matavimo bandymų, atliktų pagal šios direktyvos 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus, ataskaitas,

— naudojimo nurodymus, jeigu jie yra.

▼M1

Jeigu informacija, susijusi su konkrečiais modelių deriniais, yra apskaičiuota remiantis bazinių modelių duomenimis ir (arba) ekstrapoliuojant kitų derinių duomenis, į dokumentaciją turėtų būti įtraukti duomenys apie šiuos apskaičiavimus ir (arba) ekstrapoliacijas, be to, apie bandymus, atliktus norint nustatyti eksploatacines savybes (duomenys apie galiai apskaičiuoti naudotą matematinį modelį ir matavimus, kuriais šis modelis buvo tikrinamas).

▼B

2. Visi prietaisai, kuriems taikoma ši direktyva, suskirstomi į IV priede nurodytas kategorijas.

3. Direktyvos 92/75/EEB 2 straipsnio 1 dalyje nurodyta etiketė turi būti tokia, kaip apibrėžta šios direktyvos I priede. Etiketė tvirtinama prietaiso priekinėje ar viršutinėje dalyje aiškiai matomoje vietoje.

4. Prie prietaisų tvirtinamos vardinių parametrų lentelės, nurodytos Direktyvos 92/75/EEB 2 straipsnio 1 dalies trečioje įtraukoje, turinys ir forma yra apibrėžti šios Direktyvos II priede.

▼M1

5. Jeigu pasiūlymas prietaisą pirkti, išsinuomoti arba pirkti išsimokėtinai yra pateikiamas spausdinto ar rašytinio pranešimo forma arba tokiais būdais, kad galima numanyti, jog potencialus pirkėjas neturės galimybės prietaisą apžiūrėti, pavyzdžiui, pasiūlymais raštu, prekių paštu katalogais, reklama internete ar kitoje elektroninėje žiniasklaidoje, į šiuos pranešimus įtraukiama visa šios direktyvos III priede nurodyta informacija.

([1]) OL L 204, 1998 7 21, p. 37.

▼B

6. Prietaisui priskirta energijos naudojimo efektyvumo klasė yra tokia, kaip nurodyta V priede.

3 straipsnis

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad visi jų teritorijose registruotas buveines turintys tiekėjai ir prekiautojai vykdytų šioje direktyvoje nustatytus įsipareigojimus.

4 straipsnis

1. Valstybės narės iki 1994 m. gruodžio 31 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus šios direktyvos įgyvendinimui. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai. Šias nuostatas jos taiko nuo 1995 m. sausio 1 dienos.

Valstybės narės, priimdamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodų darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės nuostatų tekstus.

5 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

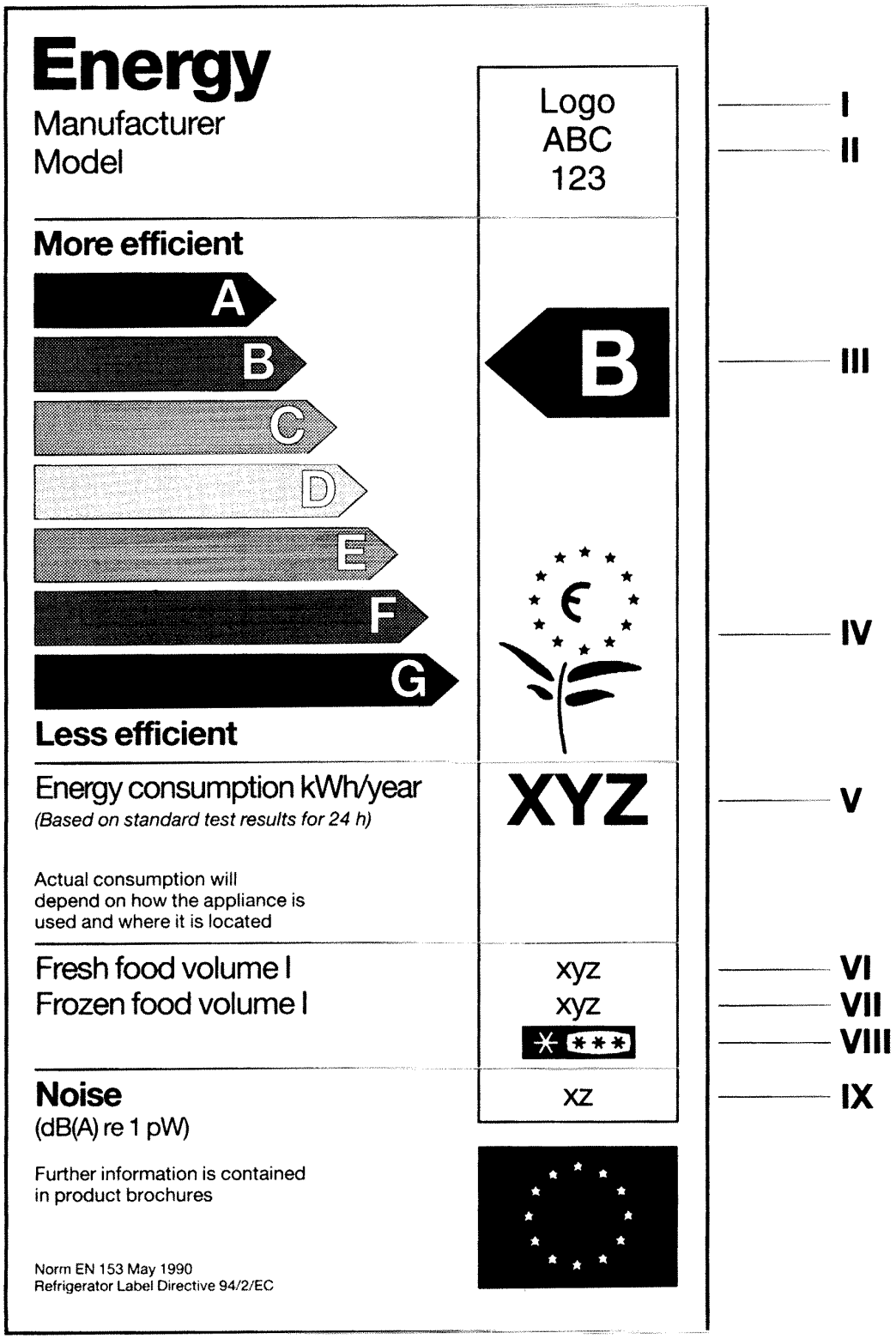
▼B

I PRIEDAS

ETIKETĖ

Etiketės pavyzdys

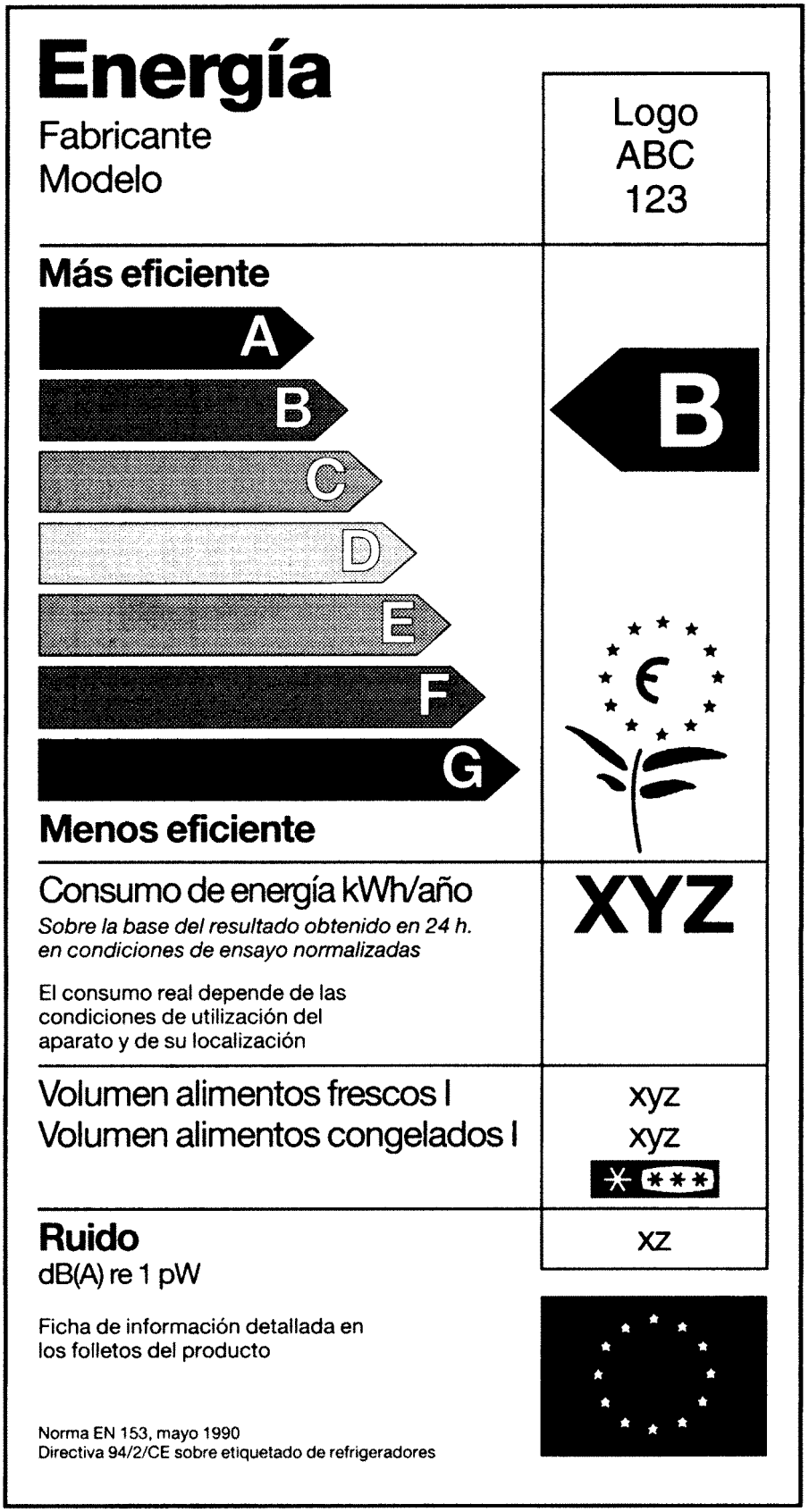
1. Etiketė turi atitikti toliau pateiktus pavyzdžius:



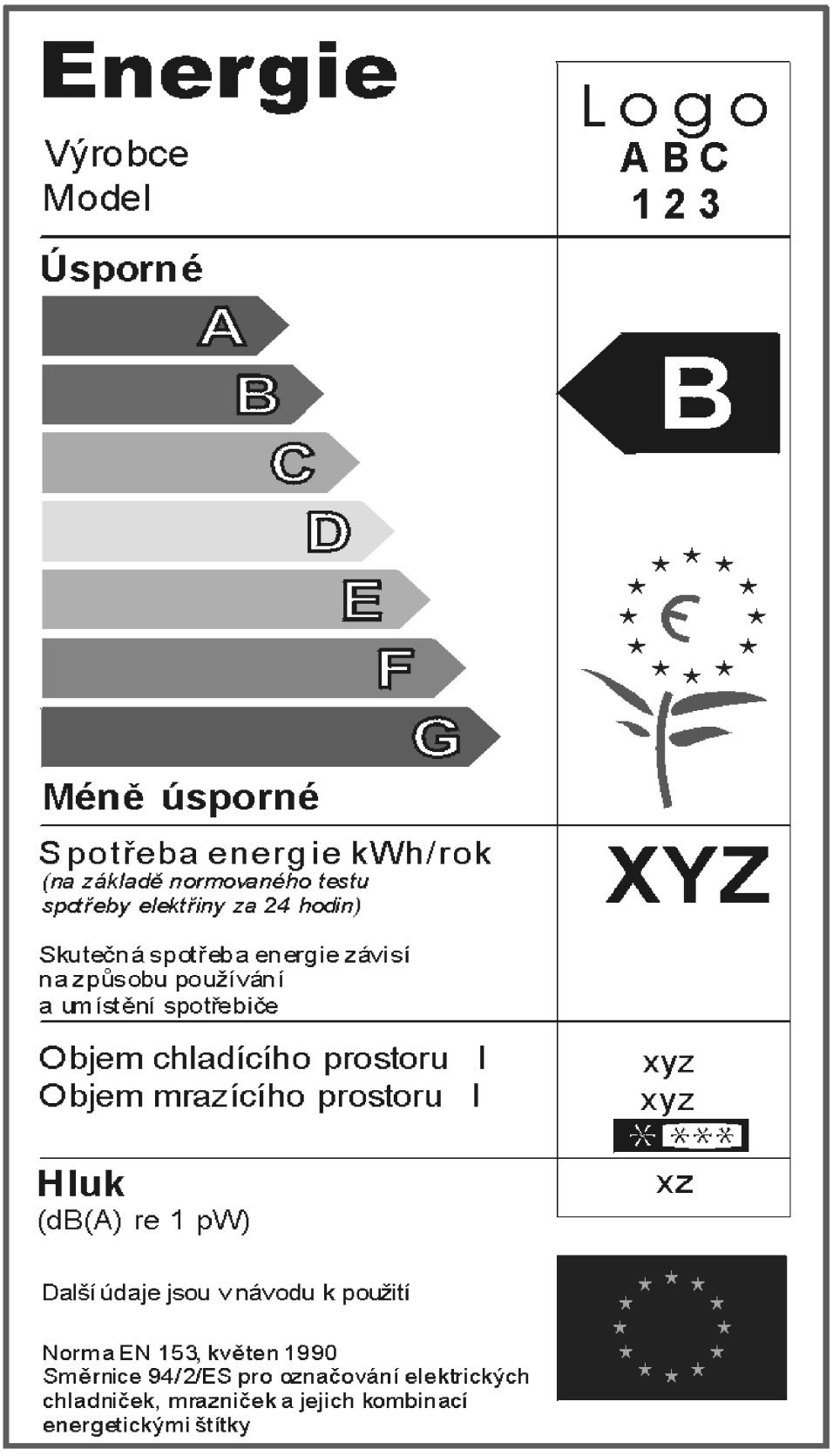
▼M2


Енергия
Производител
Модел
Logo
ABC
123
По-ефективен
A
B
C
D
E
F
G
B
По-ниско ефективен
Консумация на енергия kWh/година
(Основана на стандартни опитни резултати за 24 h)
Действителната консумация
ще зависи от това как се използва
уредът и къде е разположен
XYZ
Обем за пресни продукти ℓ
Обем за замразени продукти ℓ
xyz
xyz
****
Ниво на шум
(dB(A) за 1 pW)
xz
Допълнителна информация се съдържа
в техническия проспект
БДС EN 153 Май 1990
Директива 94/2/ЕО за хладилници

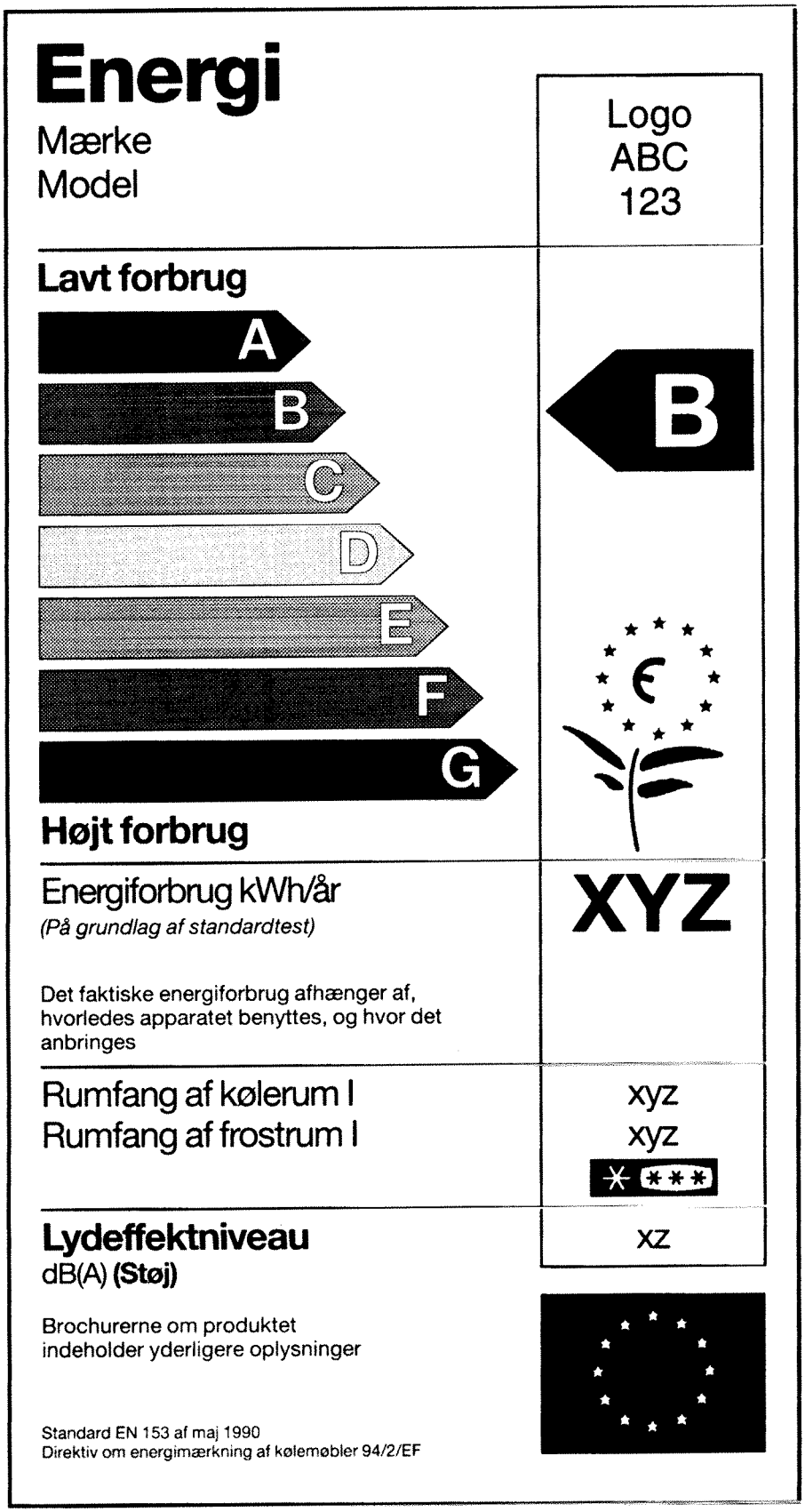
▼B


Energía
Fabricante
Modelo
Logo
ABC
123
Más eficiente
A
B
C
D
E
F
G
B
Menos eficiente
Consumo de energía kWh/año
Sobre la base del resultado obtenido en 24 h. en condiciones de ensayo normalizadas
El consumo real depende de las condiciones de utilización del aparato y de su localización
XYZ
Volumen alimentos frescos l
Volumen alimentos congelados l
xyz
xyz
****
Ruido
dB(A) re 1 pW
xz
Ficha de información detallada en los folletos del producto
Norma EN 153, mayo 1990
Directiva 94/2/CE sobre etiquetado de refrigeradores

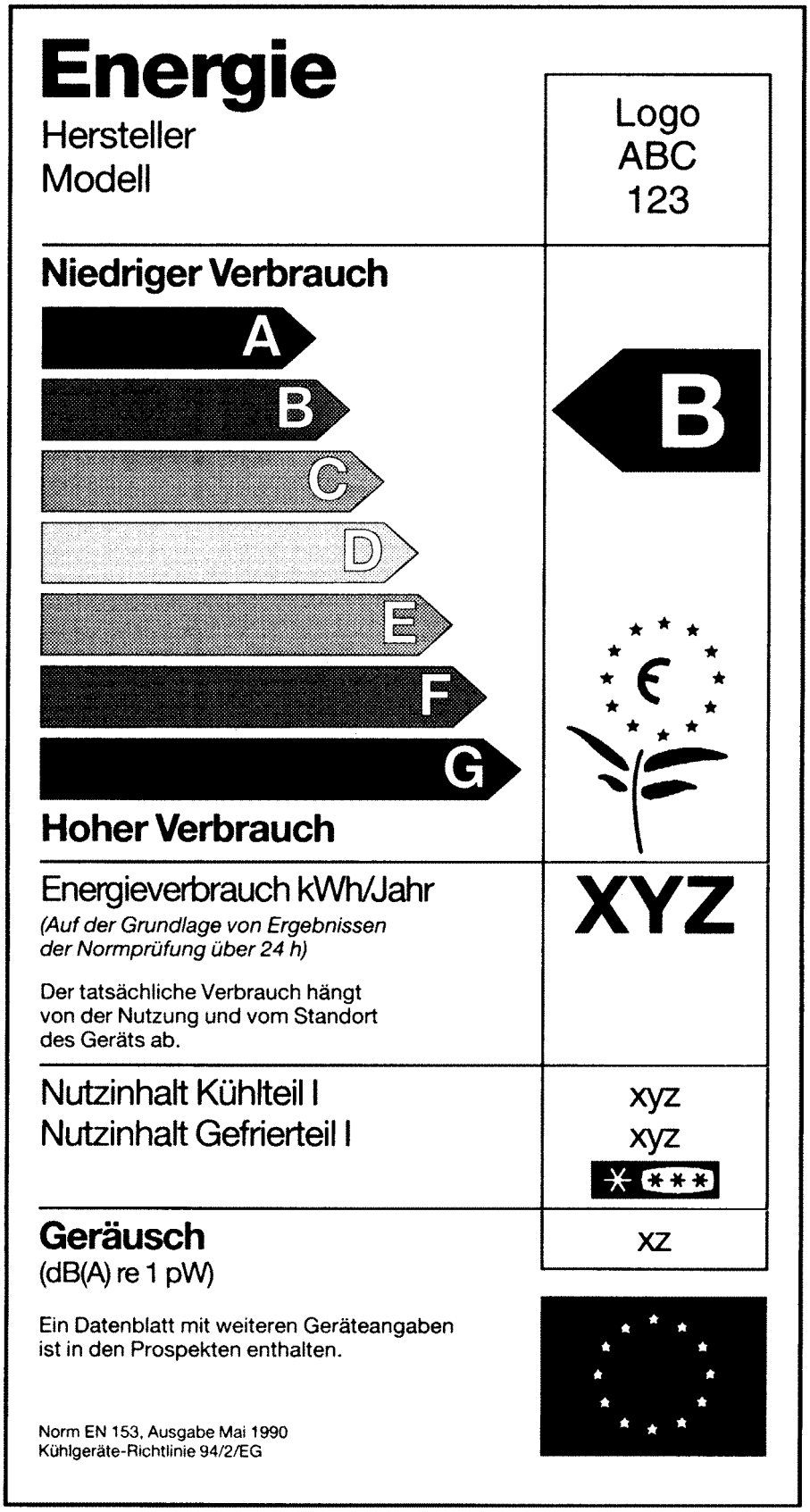
▼A1


Energie
Výrobce
Model
Logo
A B C
1 2 3
Úsporné
A
B
C
D
E
F
G
B
Méně úsporné
Spotřeba energie kWh/rok
(na základě normovaného testu spotřeby elektřiny za 24 hodin)
Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče
XYZ
Objem chladícího prostoru l
Objem mrazícího prostoru l
xyz
xyz
****
Hluk
(dB(A) re 1 pW)
xz
Další údaje jsou v návodu k použití
Norma EN 153, květen 1990
Směrnice 94/2/ES pro označování elektrických chladniček, mrazniček a jejich kombinací energetickými štítky

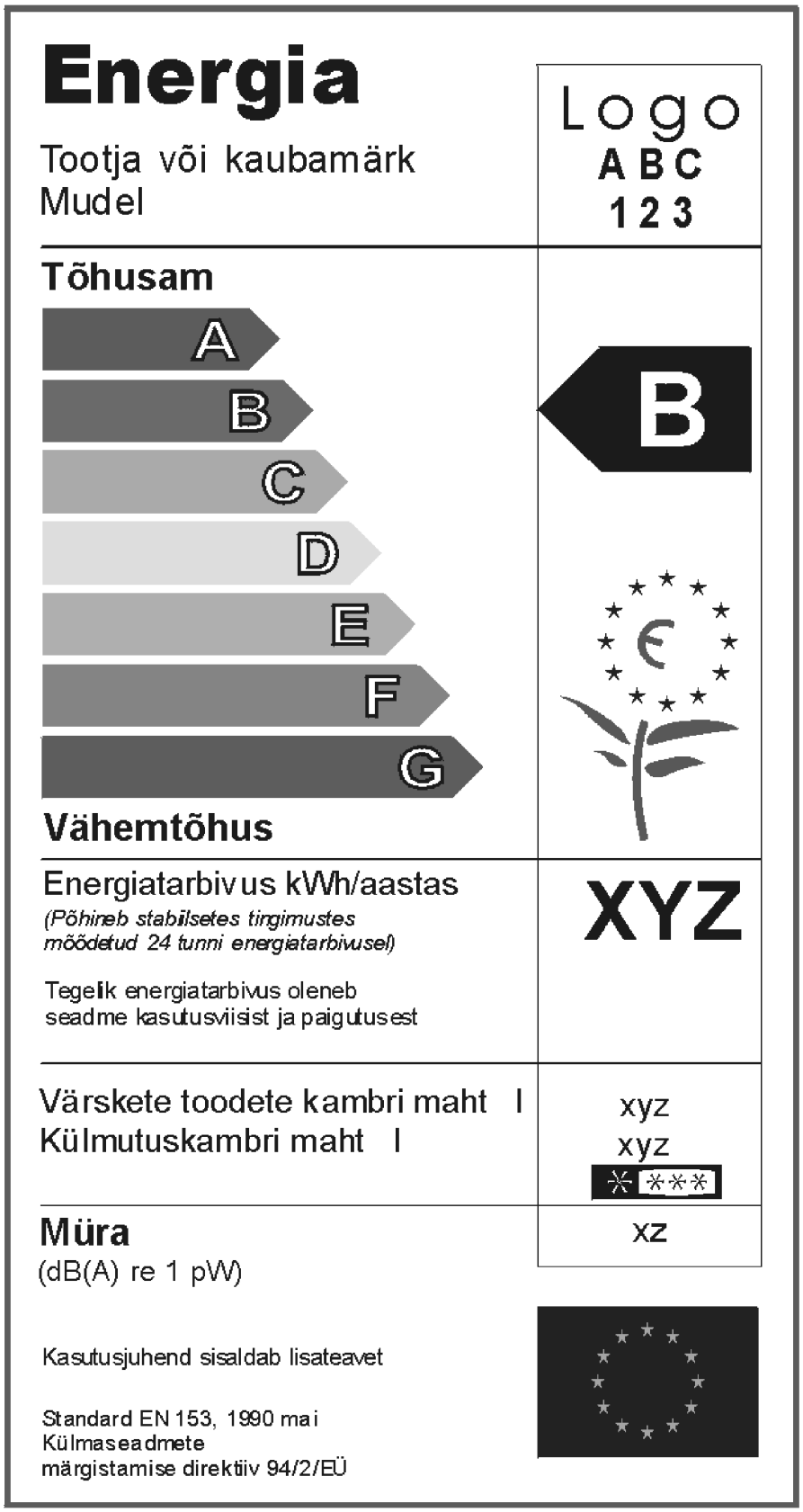
▼B


Energi
Mærke
Model
Logo
ABC
123
Lavt forbrug
A
B
C
D
E
F
G
B
Højt forbrug
Energiforbrug kWh/år
(På grundlag af standardtest)
XYZ
Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes, og hvor det anbringes
Rumfang af kølerum l
xyz
Rumfang af frostrum l
xyz
****
Lydeffektniveau
dB(A) (Støj)
xz
Brochurerne om produktet indeholder yderligere oplysninger
Standard EN 153 af maj 1990
Direktiv om energimærkning af kølemøbler 94/2/EF

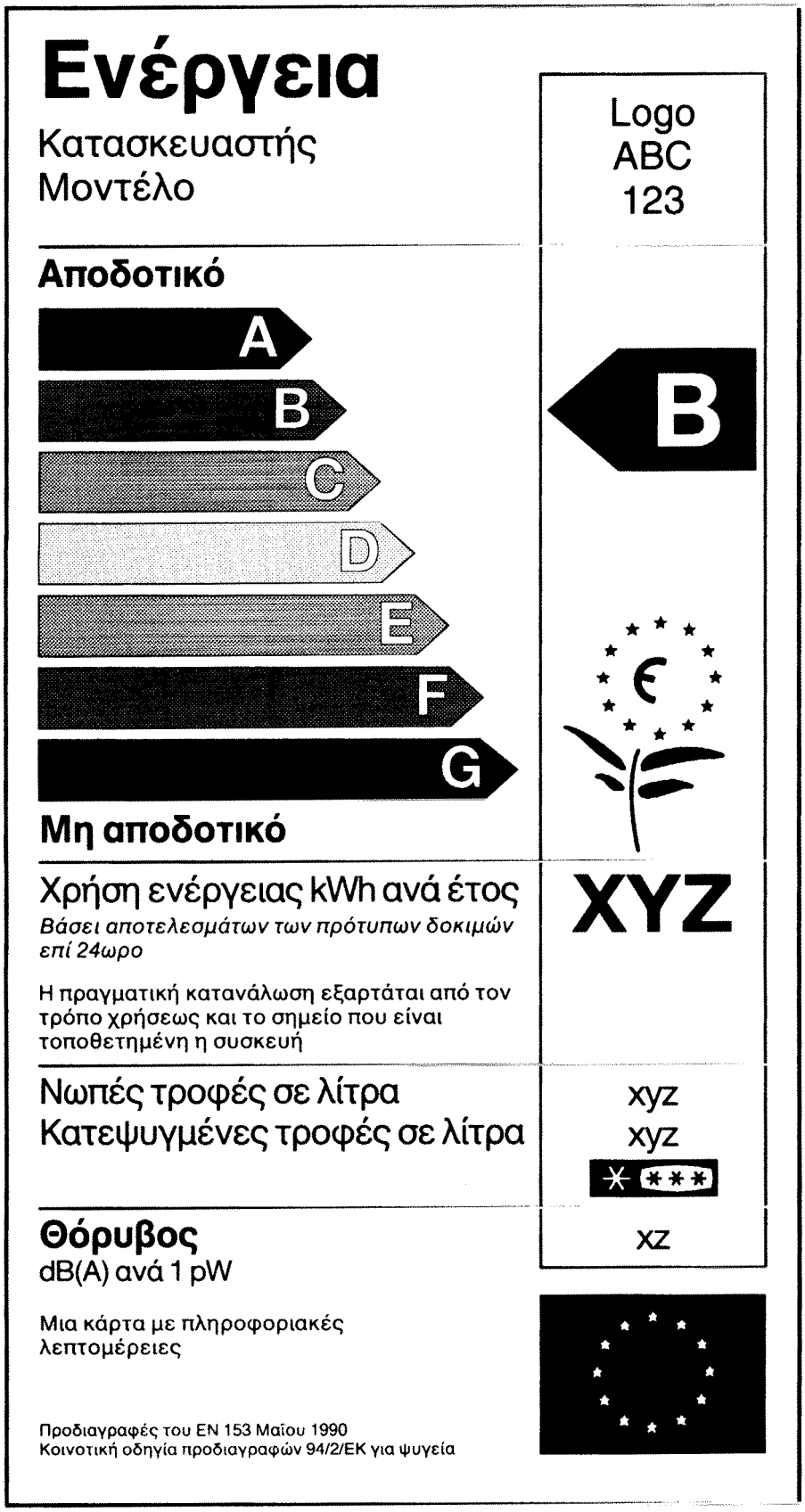
▼B


Energie
Hersteller
Modell
Logo
ABC
123
Niedriger Verbrauch
A
B
C
D
E
F
G
B
Hoher Verbrauch
Energieverbrauch kWh/Jahr
(Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 h)
Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
XYZ
Nutzinhalt Kühlteil l
Nutzinhalt Gefrierteil l
xyz
xyz
****
Geräusch
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten.
Norm EN 153, Ausgabe Mai 1990
Kühlgeräte-Richtlinie 94/2/EG

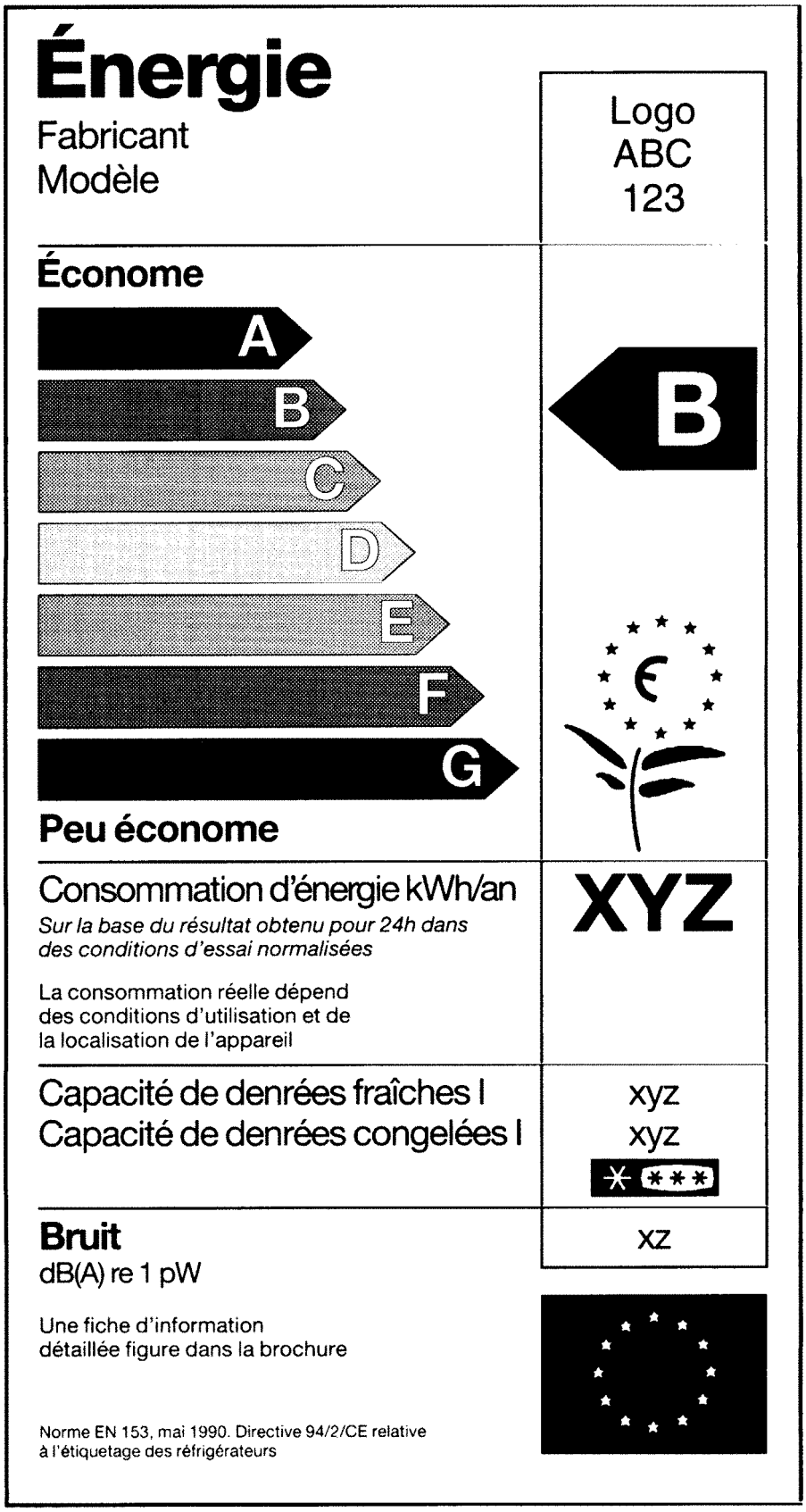
▼A1


Energia
Tootja või kaubamärk
Mudel
Logo
A B C
1 2 3
Tõhusam
A
B
C
D
E
F
G
Vähemtõhus
B
Energiatarbivus kWh/aastas
(Põhineb stabilsetes tingimustes mõõdetud 24 tunni energiatarbivusel)
Tegelik energiatarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja paigutusest
XYZ
Värskete toodete kambri maht l
Külmutuskambri maht l
xyz
xyz
****
Müra
(dB(A) re 1 pW)
xz
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet
Standard EN 153, 1990 mai
Külmaseadmete
märgistamise direktiiv 94/2/EÜ

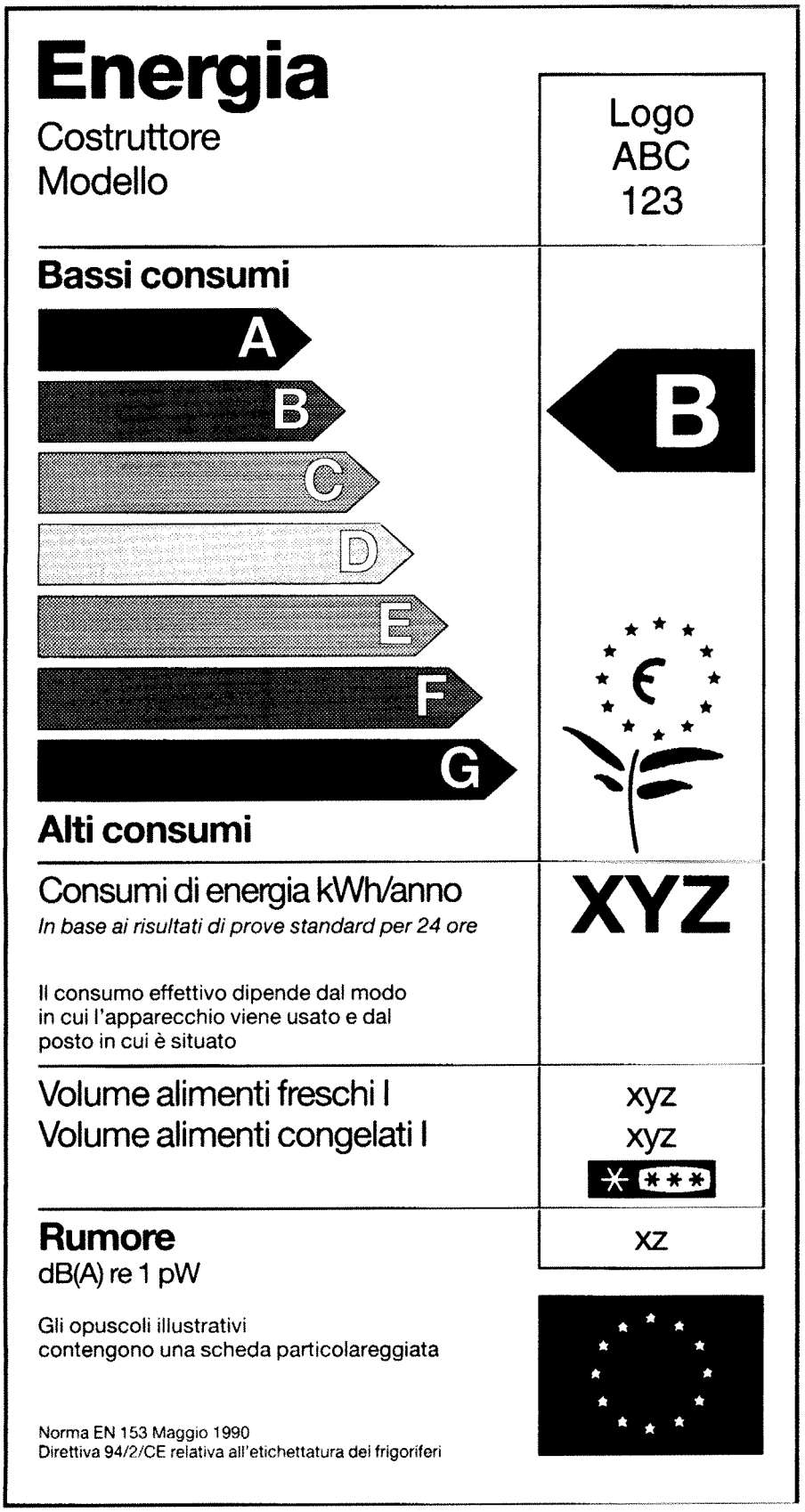
▼B


Ενέργεια
Κατασκευαστής
Μοντέλο
Logo
ABC
123
Αποδοτικό
A
B
C
D
E
F
G
B
Μη αποδοτικό
Χρήση ενέργειας kWh ανά έτος
Βάσει αποτελεσμάτων των πρότυπων δοκιμών επί 24ωρο
Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσεως και το σημείο που είναι τοποθετημένη η συσκευή
XYZ
Νωπές τροφές σε λίτρα
xyz
Κατεψυγμένες τροφές σε λίτρα
xyz
****
Θόρυβος
dB(A) ανά 1 pW
xz
Μια κάρτα με πληροφοριακές λεπτομέρειες
Προδιαγραφές του EN 153 Μαΐου 1990
Κοινοτική οδηγία προδιαγραφών 94/2/ΕΚ για ψυγεία

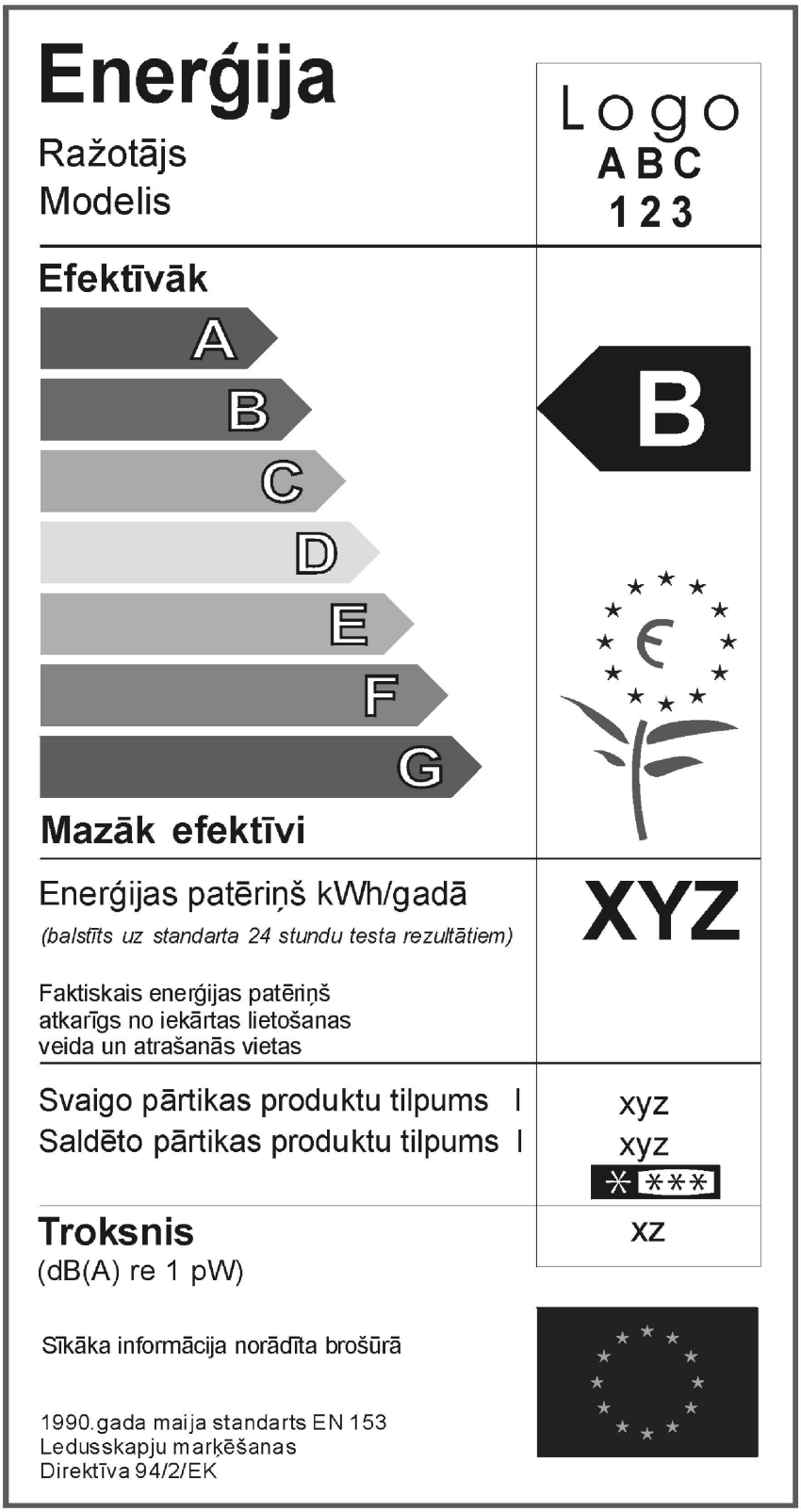
▼B


Énergie
Fabricant
Modèle
Logo
ABC
123
Économe
A
B
C
D
E
F
G
B
Peu économe
Consommation d'énergie kWh/an
Sur la base du résultat obtenu pour 24h dans des conditions d'essai normalisées
La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation et de la localisation de l'appareil
XYZ
Capacité de denrées fraîches l
Capacité de denrées congelées l
xyz
xyz
****
Bruit
dB(A) re 1 pW
xz
Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure
Norme EN 153, mai 1990. Directive 94/2/CE relative à l'étiquetage des réfrigérateurs

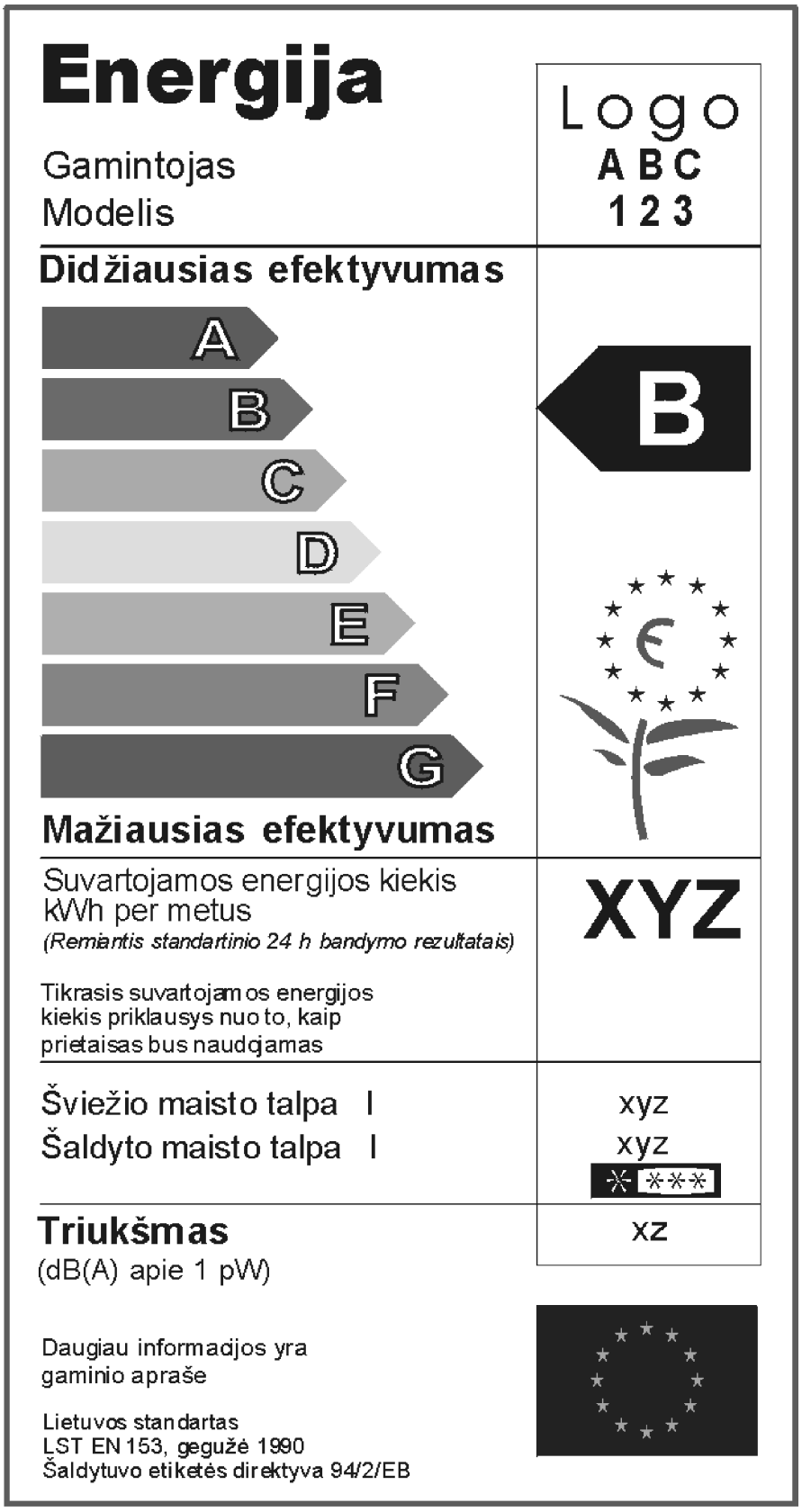
▼B


Energia
Costruttore
Modello
Logo
ABC
123
Bassi consumi
A
B
C
D
E
F
G
B
Alti consumi
Consumi di energia kWh/anno
In base ai risultati di prove standard per 24 ore
XYZ
Il consumo effettivo dipende dal modo in cui l'apparecchio viene usato e dal posto in cui è situato
Volume alimenti freschi l
Volume alimenti congelati l
xyz
xyz
****
Rumore
dB(A) re 1 pW
xz
Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata
Norma EN 153 Maggio 1990
Direttiva 94/2/CE relativa all'etichettatura dei frigoriferi

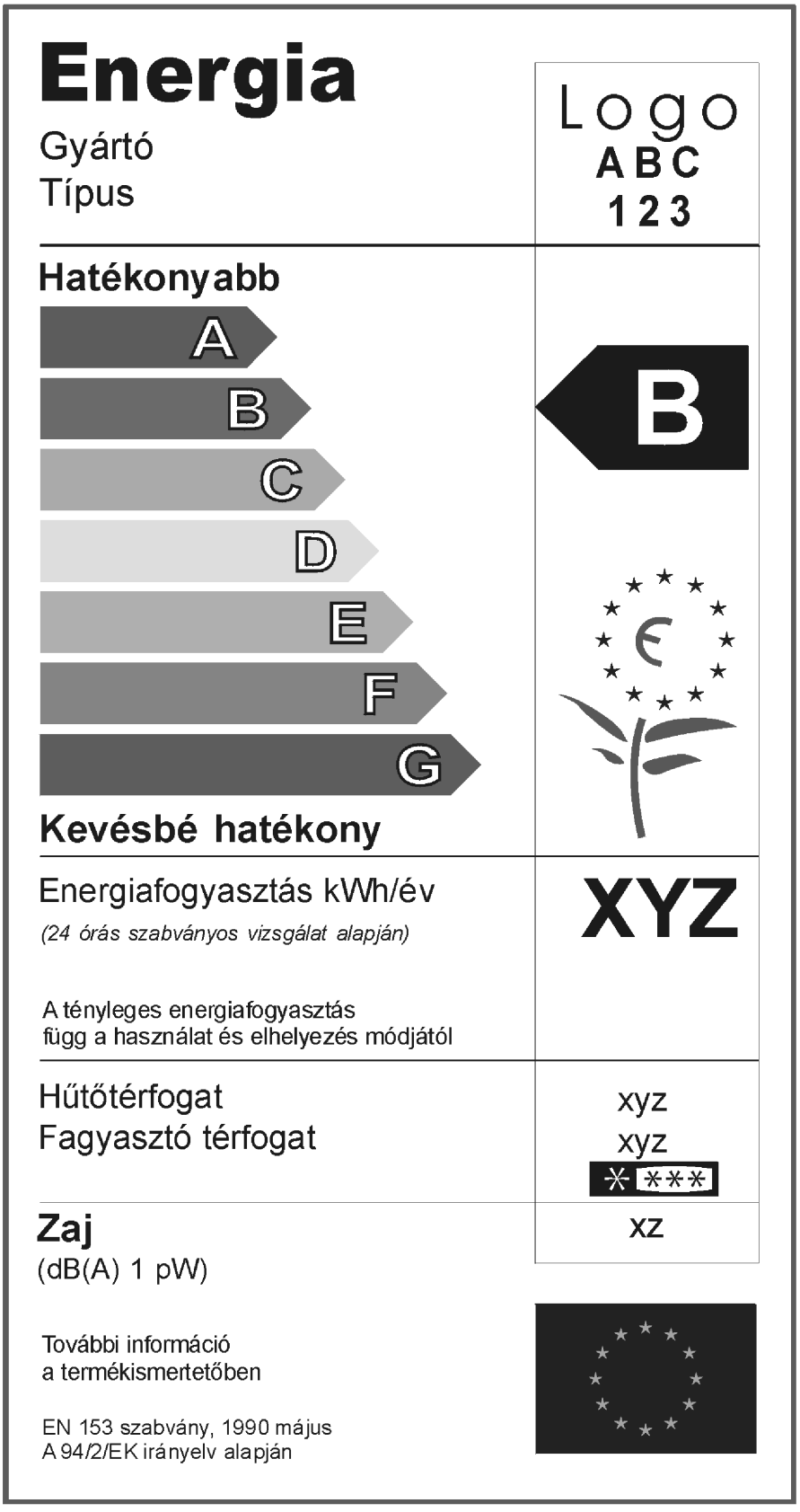
▼A1


Enerģija
Ražotājs
Modelis
Logo
ABC
123
Efektīvāk
A
B
C
D
E
F
G
B
Mazāk efektīvi
Enerģijas patēriņš kWh/gadā
(balstīts uz standarta 24 stundu testa rezultātiem)
Faktiskais enerģijas patēriņš
atkarīgs no iekārtas lietošanas
veida un atrašanās vietas
XYZ
Svaigo pārtikas produktu tilpums l
Saldēto pārtikas produktu tilpums l
xyz
xyz
****
Troksnis
(dB(A) re 1 pW)
xz
Sīkāka informācija norādīta brošūrā
1990.gada maija standarts EN 153
Ledusskapju marķēšanas
Direktīva 94/2/EK

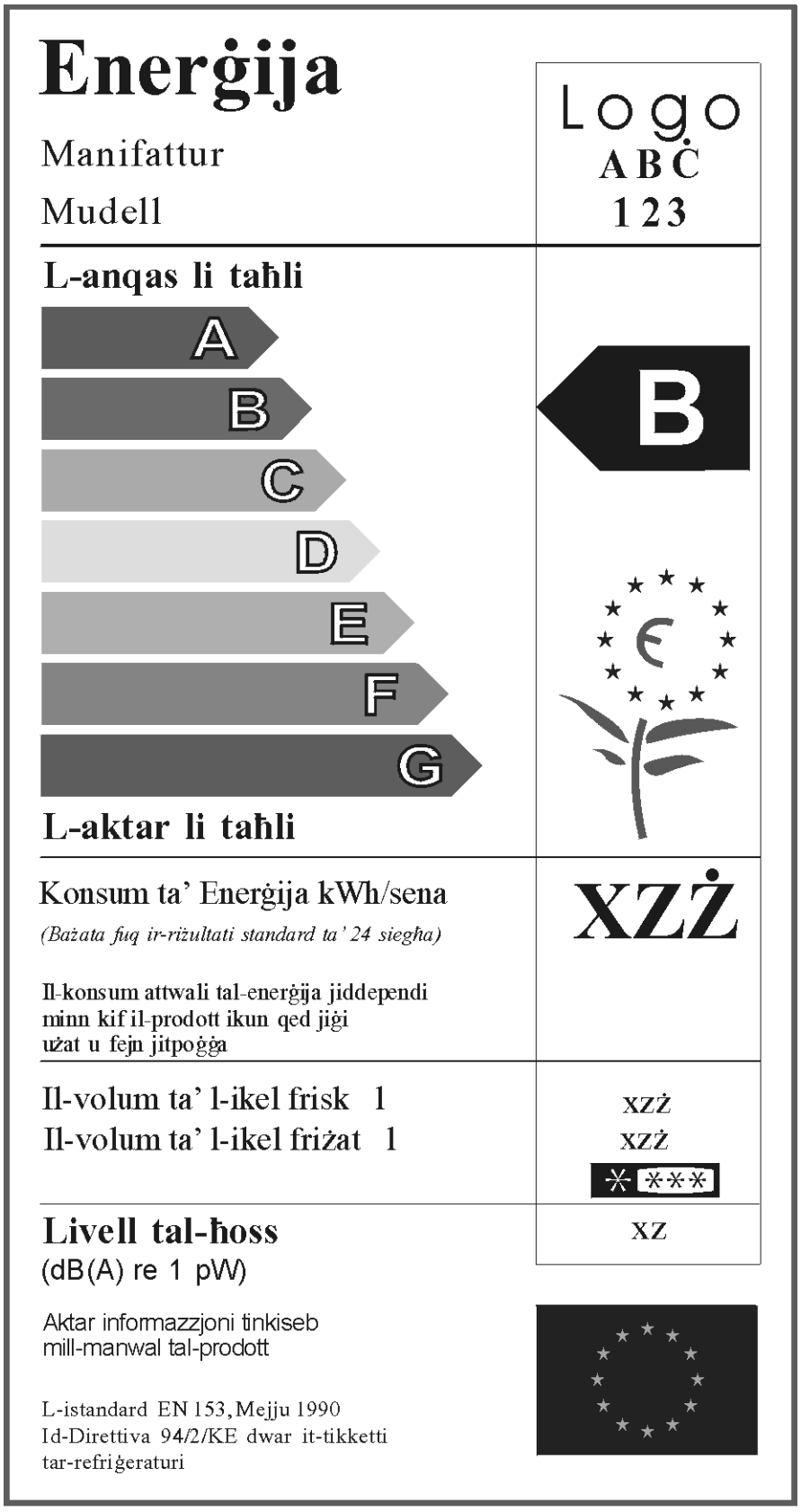
▼A1


Energija
Gamintojas
Modelis
Logo
A B C
1 2 3
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos kiekis
kWh per metus
(Remiantis standartinio 24 h bandymo rezultatais)
Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas
XYZ
Šviežio maisto talpa l
Šaldyto maisto talpa l
xyz
xyz
****
Triukšmas
(dB(A) apie 1 pW)
xz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše
Lietuvos standartas
LST EN 153, gegužė 1990
Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB

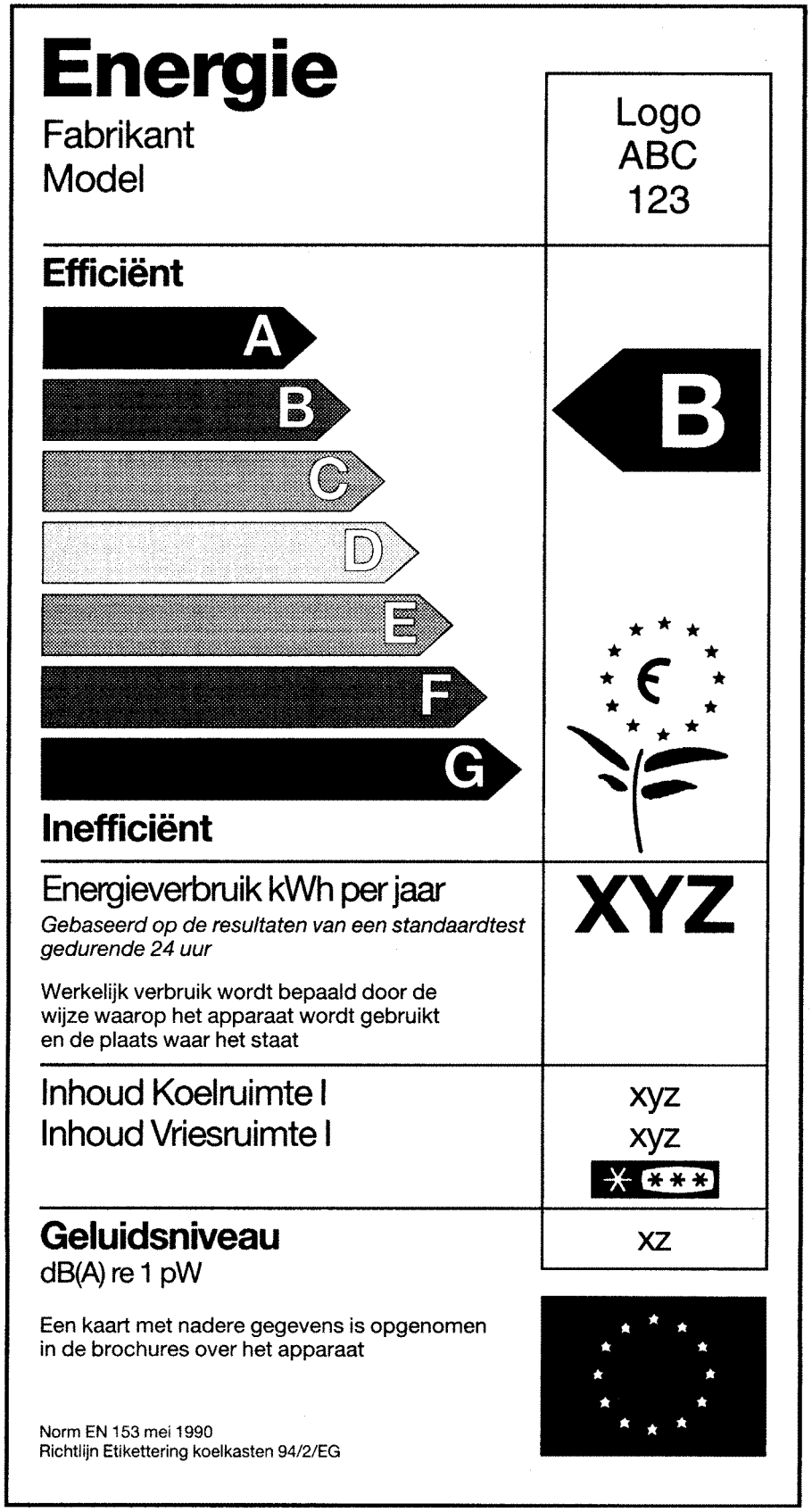
▼A1


Energia
Gyártó
Típus
Logo
ABC
123
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
Kevésbé hatékony
B
Energiafogyasztás kWh/év
(24 órás szabványos vizsgálat alapján)
A tényleges energiafogyasztás
függ a használat és elhelyezés módjától
XYZ
Hűtőtérfogat
Fagyasztó térfogat
xyz
xyz
****
Zaj
(dB(A) 1 pW)
xz
További információ
a termékismertetőben
EN 153 szabvány, 1990 május
A 94/2/EK irányelv alapján

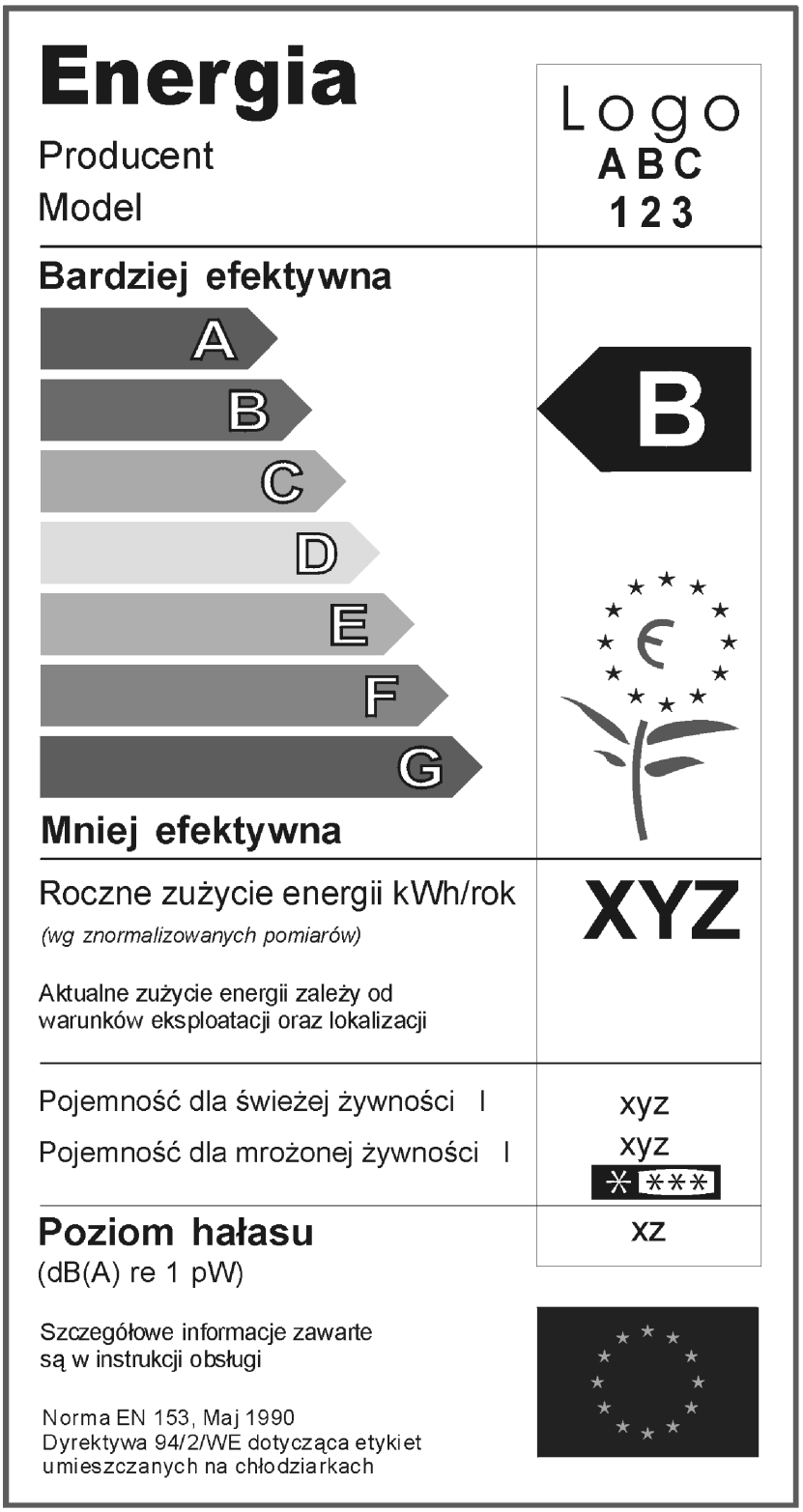
▼A1


Enerġija
Manifattur
Mudell
Logo
ABĊ
123
L-anqas li taħli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li taħli
Konsum ta' Enerġija kWh/sena
(Bażata fuq ir-riżultati standard ta' 24 siegħa)
Il-konsum attwali tal-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat u fejn jitpoġġa
XZŻ
Il-volum ta' l-ikel frisk 1
Il-volum ta' l-ikel friżat 1
XZŻ
XZŻ
****
Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW)
XZ
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 153, Mejju 1990
Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti tar-refriġeraturi

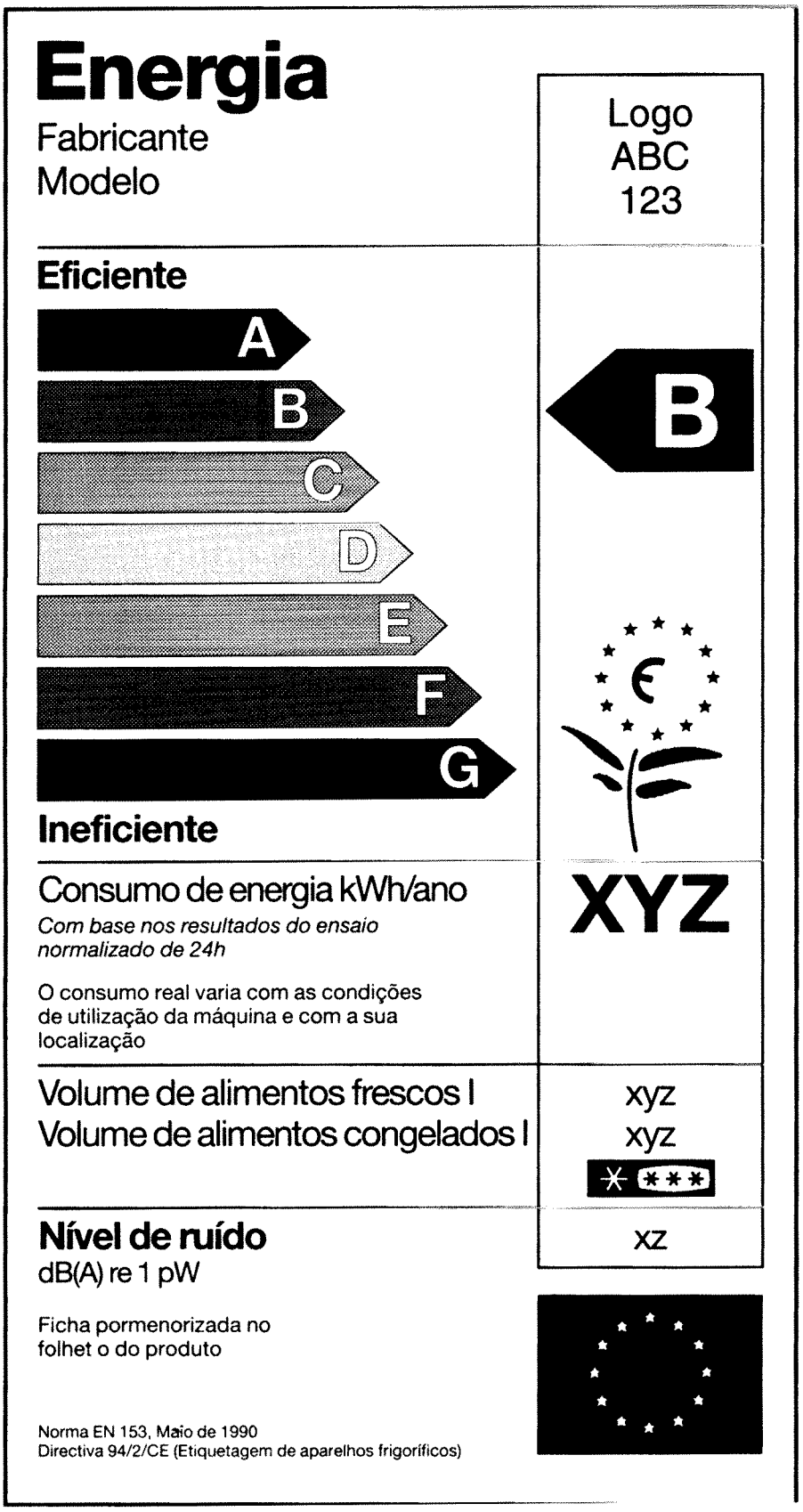
▼B


Energie
Fabrikant
Model
Logo
ABC
123
Efficiënt
A
B
C
D
E
F
G
B
Inefficiënt
Energieverbruik kWh per jaar
Gebaseerd op de resultaten van een standaardtest gedurende 24 uur
Werkelijk verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het staat
XYZ
Inhoud Koelruimte l
Inhoud Vriesruimte l
xyz
xyz
****
Geluidsniveau
dB(A) re 1 pW
xz
Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat
Norm EN 153 mei 1990
Richtlijn Etikettering koelkasten 94/2/EG

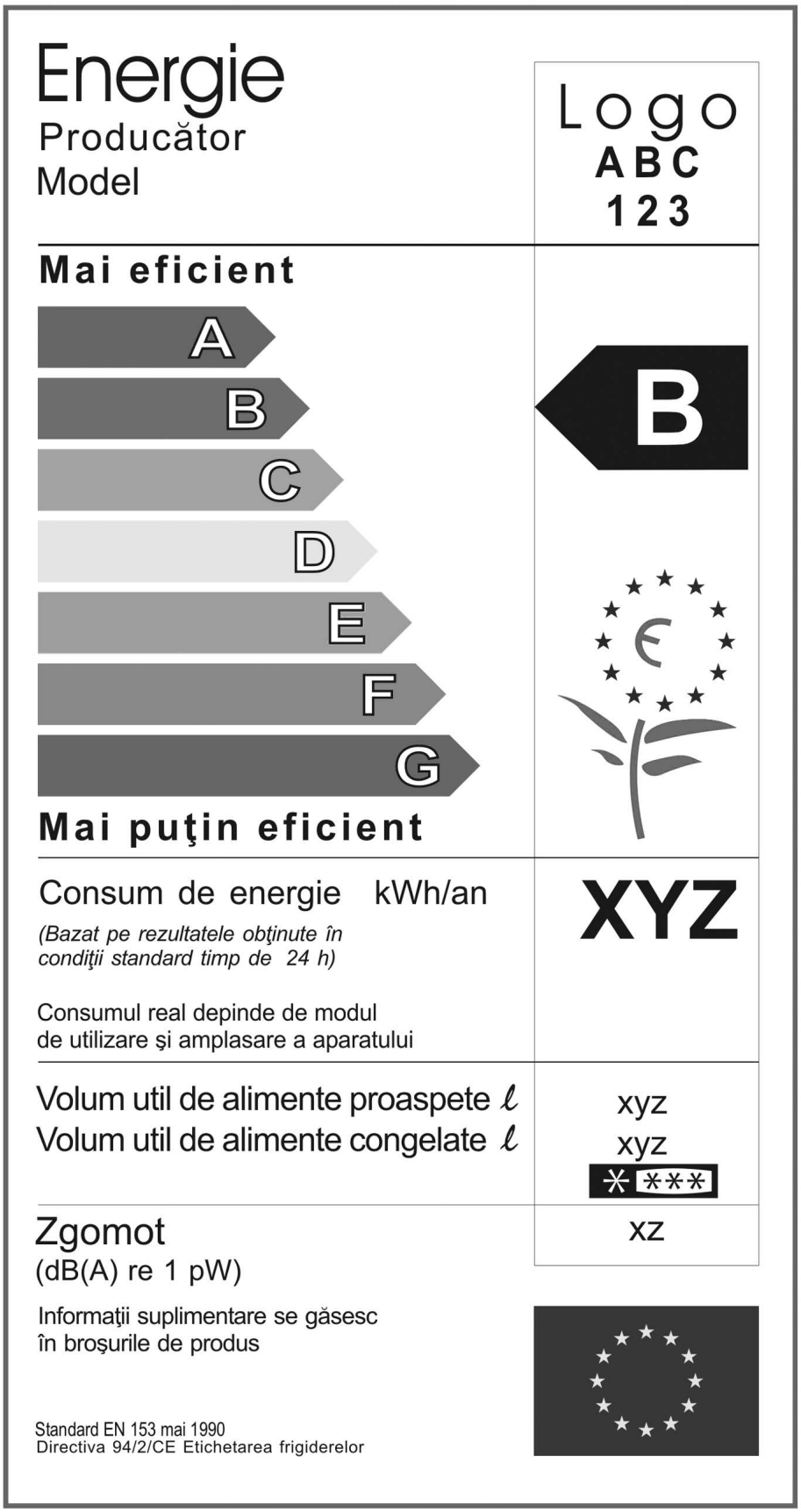
▼A1


Energia
Producent
Model
Logo
ABC
123
Bardziej efektywna
A
B
C
D
E
F
G
B
Mniej efektywna
Roczne zużycie energii kWh/rok
(wg znormalizowanych pomiarów)
XYZ
Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji oraz lokalizacji
Pojemność dla świeżej żywności l
xyz
Pojemność dla mrożonej żywności l
xyz
****
Poziom hałasu
(dB(A) re 1 pW)
xz
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi
Norma EN 153, Maj 1990
Dyrektywa 94/2/WE dotycząca etykiet umieszczanych na chłodziarkach

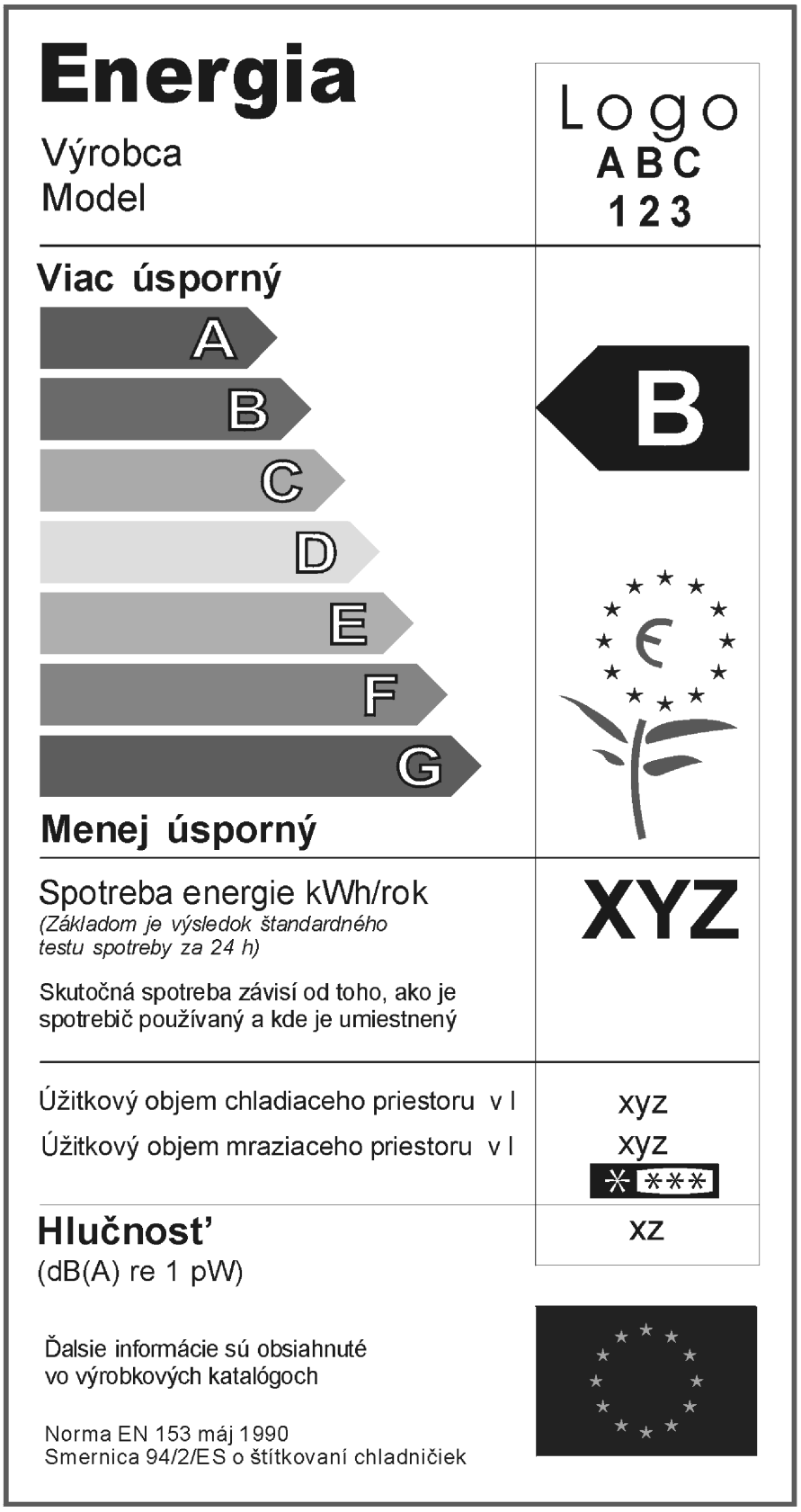
▼B


Energia
Fabricante
Modelo
Logo
ABC
123
Eficiente
A
B
C
D
E
F
G
B
Ineficiente
Consumo de energia kWh/ano
Com base nos resultados do ensaio normalizado de 24h
O consumo real varia com as condições de utilização da máquina e com a sua localização
XYZ
Volume de alimentos frescos l
xyz
Volume de alimentos congelados l
xyz
****
Nível de ruído
dB(A) re 1 pW
xz
Ficha pormenorizada no folhet o do produto
Norma EN 153, Maio de 1990
Directiva 94/2/CE (Etiquetagem de aparelhos frigoríficos)

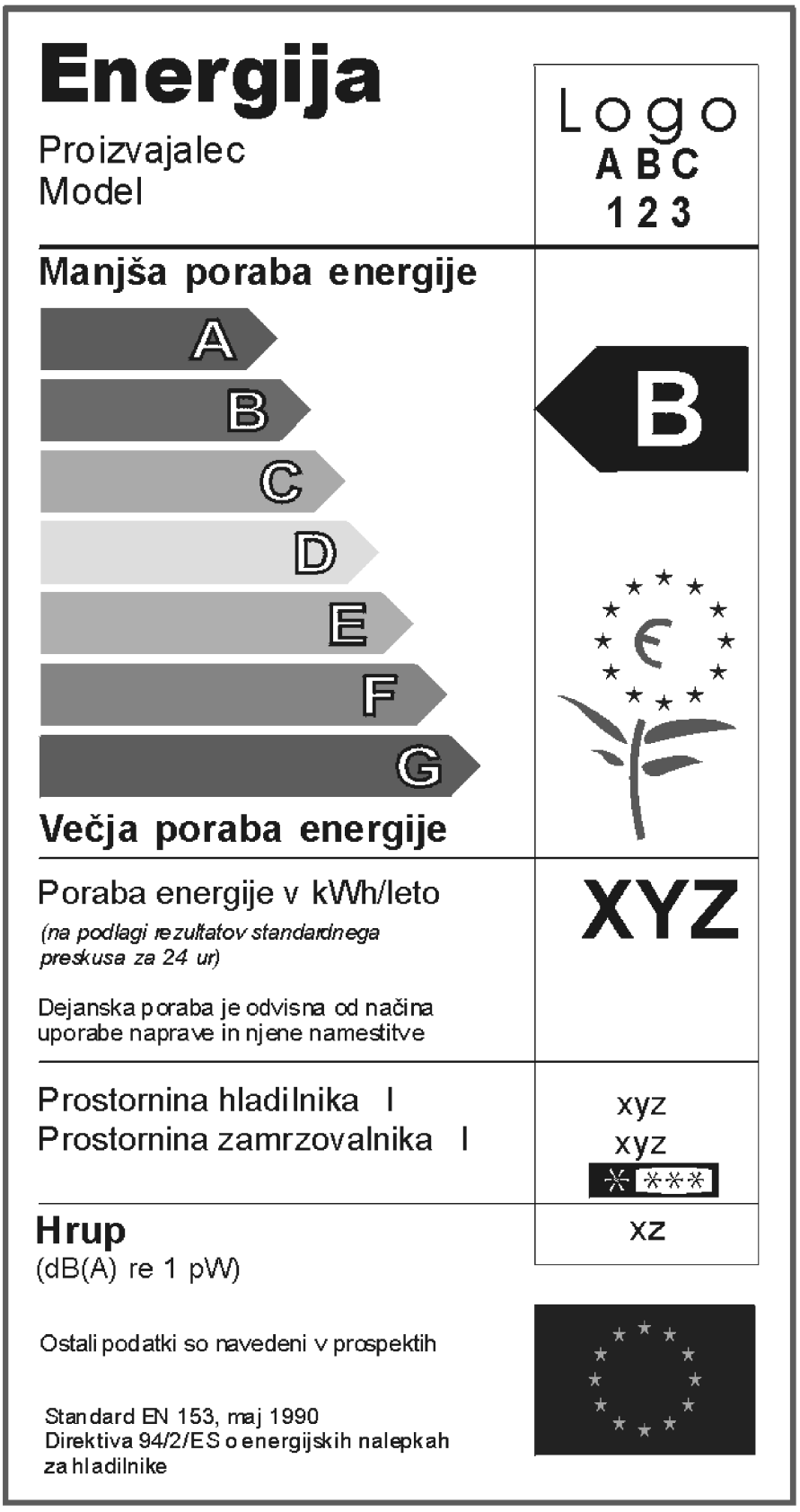
▼M2


Energie
Producător
Model
Logo
ABC
123
Mai eficient
A
B
C
D
E
F
G
Mai puţin eficient
B
Consum de energie kWh/an
(Bazat pe rezultatele obţinute în condiţii standard timp de 24 h)
Consumul real depinde de modul de utilizare şi amplasare a aparatului
XYZ
Volum util de alimente proaspete ℓ
Volum util de alimente congelate ℓ
xyz
xyz
****
Zgomot
(dB(A) re 1 pW)
xz
Informaţii suplimentare se găsesc în broşurile de produs
Standard EN 153 mai 1990
Directiva 94/2/CE Etichetarea frigiderelor

▼A1


Energia
Výrobca
Model
Logo
A B C
1 2 3
Viac úsporný
A
B
C
D
E
F
G
B
Menej úsporný
Spotreba energie kWh/rok
(Základom je výsledok štandardného testu spotreby za 24 h)
Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený
XYZ
Úžitkový objem chladiaceho priestoru v l
xyz
Úžitkový objem mraziaceho priestoru v l
xyz
****
Hlučnosť
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ďalsie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch
Norma EN 153 máj 1990
Smernica 94/2/ES o štítkovaní chladničiek

▼A1


Energija
Proizvajalec
Model
Logo
A B C
1 2 3
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije v kWh/leto
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur)
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe naprave in njene namestitve
XYZ
Prostornina hladilnika l
Prostornina zamrzovalnika l
xyz
xyz
****
Hrup
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 153, maj 1990
Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah za hladilnike

▼B

Pastabos apie informacijos pateikimą etiketėje

2. Šiose pastabose nurodoma informacija, kurią reikia pateikti:

Pastaba.

I. Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas.

II. Tiekiamo modelio atpažinimo ženklas.

III. Prietaiso energijos efektyvumo klasė nustatoma pagal V priedą. Atitinkama raidė yra tame pačiame aukštyje kaip ir atitinkama strėlė.

IV. Nepažeidžiant jokių Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos reikalavimų, kai jau yra suteikta teisė žymėti prietaisą žymeniu „Bendrijos ekologinis ženklas suteiktas“ pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 880/92 ([1]), gali būti pridedama minėto ekologinio ženklo (gėlė) kopija. Toliau pateikiamame „Šaldytuvo/šaldiklio etiketės piešinio pavyzdyje“ nurodoma, kaip šis ekologinių reikalavimų atitikimą rodantis ženklas gali būti įtrauktas į etiketę.

V. Energijos sunaudojamas kiekis pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus, tačiau išreikštas kWh per metus (t. y. 24 valandas x 365).

VI. Visų maisto laikymo skyrių, kurių parametrai nepažymėti žvaigždute, grynojo tūrio (neto) suma (t. y. tų skyrių, kurių darbo temperatūra > – 6 °C).

VII. Visų šaldyto maisto laikymo skyrių, kurių parametrai pažymėti žvaigždute, grynojo tūrio (neto) suma (t. y. tų skyrių, kurių darbo temperatūra = – 6 °C).

VIII. Žvaigždute pažymėti šaldyto maisto laikymo skyrių parametrai atitinka 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus. Jeigu skyrius neturi žvaigždute pažymėtų privalumų, ši pozicija paliekama tuščia.

IX. Triukšmas matuojamas pagal Direktyvos 86/594/EEB nuostatas, jeigu ji taikoma.

▼M1

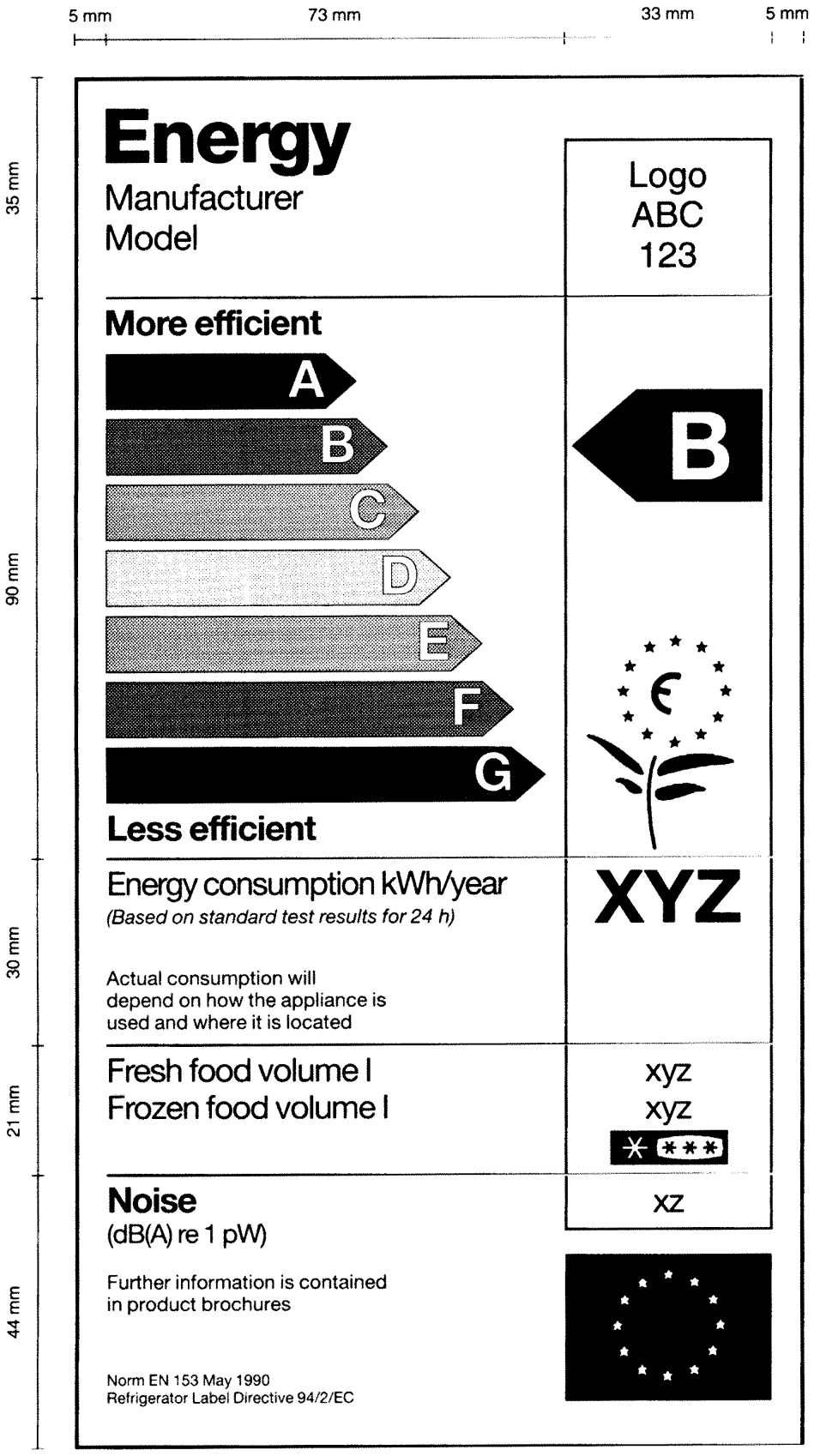
———————

([1]) OL L 99, 1992 4 11, p. 1.

▼B

Spausdinimas

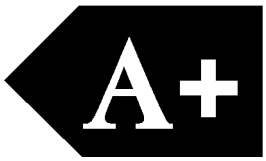
3. Šiuose pavyzdžiuose nustatyta tam tikra etiketės išvaizda:



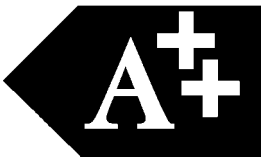
▼M1

A + ir A++ klasės prietaisai žymimi šiose iliustracijose parodytomis etiketėmis, kurios tvirtinamos toje pačioje vietoje, kaip ir A klasės prietaisų etiketė A,

A+



A++



▼B

Naudojamos spalvos:

CMYB: žalsvai mėlyna, rausvai raudona, geltona, juoda.

Pavyzdžiui: 07X0: 0 % žalsvai mėlynos, 70 % rausvai raudonos, 100 % geltonos, 0 % juodos.

Rodyklės:

— A: X0X0,

— B: 70X0,

— C: 30X0,

— D: 00 X0,

— E: 03X0,

— F: 07X0,

— G: 0XX0.

Kontūro spalva X070.

Visas tekstas yra juodas. Fonas yra baltas.

▼M1

_____

▼B

II PRIEDAS

VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ

Vardinių parametrų lentelėje nurodoma toliau pateikta informacija. Informacija gali būti pateikiama lentelėje, sudarytoje keliems buitiniams elektros prietaisams, kuriuos tiekia tas pats tiekėjas, šiuo atveju ji turi būti pateikiama toliau nurodyta tvarka arba gali būti pateikiama kaip prietaiso aprašymas:

1. Tiekėjo pavadinimas ar prekės ženklas.

2. Tiekiamo modelio atpažinimo ženklas.

3. Prietaiso tipas, priskiriamas vienam iš šių tipų:

Kategorija	Aprašymas vardinių parametrų lentelėje
1	Šaldymo spinta
2	Šaldytuvas/atšaldymo įrenginys
3	Šaldytuvas
4	Šaldytuvas
5	Šaldytuvas
6	Šaldytuvas
7	Šaldytuvas/šaldiklis
8	Vertikalus šaldiklis
9	Komodos tipo šaldiklis
	Prietaisų, priskiriamų 10 kategorijai, tiekėjas gali pasirinkti aprašą priklausomai nuo prietaiso tipo.

▼M1

4. Modelio energijos efektyvumo klasė, kaip nurodyta V priede, išreikšta kaip „Energijos efektyvumo klasė …. skalėje nuo A++ (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)“. Jeigu ši informacija pateikiama lentelėje, ji gali būti išreikšta kitomis priemonėmis, jei yra aišku, kad skalė siekia nuo A ++ (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas).

▼B

5. Kai informacija pateikiama lentelėje ir kai kurie lentelėje išvardyti prietaisai jau yra žymimi žymeniu „Bendrijos ekologinis ženklas suteiktas“ pagal Reglamentą (EEB) Nr. 880/92, tai ši informacija taip pat gali būti pateikiama lentelėje. Šiuo atveju prie eilutės pavadinimo nurodoma „Bendrijos ekologinis ženklas suteiktas“ ir pridedama atitinkama ekologinio ženklo (gėlė) kopija. Ši nuostata nepažeidžia jokių Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos reikalavimų.

6. Energijos sunaudojamas kiekis pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus, tačiau išreikštas kWh per metus (t. y. 24 valandas x 365), nurodomas kaip „energijos sunaudojamas kiekis XYZ kWh per metus remiantis standartinių bandymų rezultatais, gautais per 24 val. Kiek faktiškai sunaudojama energijos priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas.“

7. Šviežio maisto laikymo skyrių (5 °C) grynasis tūris pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus – 8 ir 9 kategorijos prietaisai neįtraukiami.

▼M1

8. Šaldiklio ir, jei yra, šaldytuvo šaldyto maisto laikymo sekcijos grynasis tūris pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus – 1, 2 ir 3 kategorijos prietaisams nenurodomas. 3 kategorijos prietaisams nurodomas „ledo dėžės“ grynasis tūris.

▼B

7 ir 8. Nurodomas 2 ir 10 kategorijos prietaisų kiekvieno skyriaus grynasis tūris pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus.

9. Žvaigždute pažymėtas šaldyto maisto laikymo skyriaus, jeigu toks yra, parametras atitinka 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus.

10. Čia gali būti įtraukta nuoroda „be apledėjimo“, jeigu tai atitinka 1 straipsnio 2 dalyje pateiktus apibrėžimus.

▼B

11. „Saugus elektros energijos tiekimo pertrūkis Zh“, apibrėžiamas kaip „temperatūros kėlimo laikas“ pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus.

12. „Šaldymo galingumas“, išreikštas kg/24h pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus.

13. „Kategorija priklausomai nuo klimato“ pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus standartus. Jeigu įrenginys priskiriamas „švelnaus“ klimato klasei, šią informaciją galima praleisti.

14. „Triukšmas“, jeigu taikytina, matuojamas pagal Direktyvos 86/954/EEB nuostatas.

▼M1

15. Jei pagamintą modelį numatyta integruoti į baldus, tai turi būti nurodyta.

▼B

Jeigu prietaisas turi kelis šviežio maisto skyrius ir vieną – šaldyto maisto, prie 7, 8, 9, 10, 11, 12 ir 13 pozicijų gali būti paliekamos papildomos eilutės informacijai apie šiuos papildomus skyrius įrašyti. Šiuo atveju būtina išlaikyti skyrių pavadinimų ir jų išvardijimo sąraše nuoseklumą. Jeigu skyriaus projektinė temperatūra neatitinka žvaigždute pažymėto parametro sistemos ar standartinės šviežio maisto skyriaus temperatūros (5 °C), nurodoma projektinė temperatūra.

Etiketėje, kuri gali būti spalvota arba juodai balta, pateikiama informacija gali būti pateikta etiketės kopijoje. Šiuo atveju įtraukiama papildoma informacija, pateikiama tik vardinių parametrų lentelėje.

▼M1

_____

▼B

III PRIEDAS

UŽSAKYMAI PAŠTU IR KITOKS NUOTOLINIS PARDAVIMO BŪDAS

Užsakymo paštu kataloguose ir kituose šios direktyvos 2 straipsnio 5 dalyje nurodytuose spausdintuose pranešimuose ši informacija pateikiama tokia tvarka:

1. Energijos efektyvumo klasė (II priedas, 4 punktas).

2. Sunaudojama energijos (II priedas, 6 punktas).

3. Šviežio maisto laikymo skyriaus grynasis tūris (II priedas, 7 punktas).

4. Šaldyto maisto laikymo skyriaus grynasis tūris (II priedas, 8 punktas).

5. Žvaigždute pažymėtas prietaiso parametras (II priedas, 9 punktas).

6. Triukšmo lygis (II priedas, 14 punktas).

Jeigu pateikiama kita informacija, nurodyta informacijos apie produktą vardinių parametrų lentelėje, ji turi būti pateikta II priede nustatyta forma ir įtraukiama į toliau nurodytą sąrašą, laikantis vardinių parametrų lentelėms nustatytų reikalavimų.

Raidės ir šriftas, kuriais yra spausdinama pirmiau nurodyta informacija, turi būti įskaitomi.

▼M1

_____

▼B

IV PRIEDAS

KATEGORIJOS

Prietaisai, kuriems taikoma ši direktyva, skirstomi į šias „kategorijas“:

1. Buitiniai šaldytuvai be žemos temperatūros skyrių.
2. Buitiniai šaldytuvai/aušinimo įrengimai su 5 °C ir (arba) 10 °C skyriais.
3. Buitiniai šaldytuvai su žvaigždute nepažymėtais žemos temperatūros skyriais.
4. Buitiniai šaldytuvai su žemos temperatūros skyriais(*).
5. Buitiniai šaldytuvai su žemos temperatūros skyriais(**).
6. Buitiniai šaldytuvai su žemos temperatūros skyriais(***).
7. Buitiniai šaldytuvai/šaldikliai su žemos temperatūros skyriais*(****).
8. Buitiniai maisto produktų šaldikliai, vertikalūs.
9. Buitiniai maisto produktų šaldikliai, komodos tipo.
10. Buitiniai šaldytuvai/šaldikliai su daugiau nei dvejomis durimis arba kiti šaldymo prietaisai, nepriskiriami pirmiau išvardytoms kategorijoms.

▼B

V PRIEDAS

ENERGIJOS EFEKTYVUMO KLASĖ

▼M1

1 DALIS: efektyvumo klasių A + ir A++ apibrėžimas

Prietaisas priskiriamas A + arba A++ klasei, jei jo energijos efektyvumo indeksas alfa (I_α) yra 1 lentelėje nurodytų reikšmių ribose.

1 lentelė

Elektros energijos sąnaudų efektyvumo indeksas α (I_α)	„Energijos efektyvumo klasė“
$30 > I_\alpha$	A++
$42 > I_\alpha \geq 30$	A+
$I_\alpha \geq 42$	nuo A iki G (žr. toliau)

1 lentelėje

$$I_\alpha = \frac{AC}{SC_\alpha} \times 100$$

kai:

AC = prietaiso metinis energijos suvartojimas (1 priedo V pastaboje nustatyta tvarka)

SC_α = standartinis prietaiso metinis energijos suvartojimas α

SC_α apskaičiuojamas taip:

$$M_\alpha X \sum_{\text{sekcijos}} \left(Vc \text{ x } \frac{(25 - Tc)}{20} \text{ x FRF x CC x BI} \right) + N_\alpha + CH$$

kai:

Vc yra sekcijos neto tūris litrais (pagal 1 straipsnio 2 dalyje apibrėžtus standartus).

Tc yra projektinė sekcijos temperatūra (°C).

M_α ir N_α vertės paimtos iš 2 lentelės, o FRF, CC, BI ir CH vertės – iš 3 lentelės.

2 lentelė

Buitinio elektros prietaiso rūšis	Šalčiausios sekcijos temperatūra	M_α	N_α
1. Šaldymo spinta	> – 6 °C	0,233	245
2. Šaldytuvas/atšaldymo įrenginys	> – 6 °C	0,233	245
3. Šaldytuvas, nepažymėtas žvaigždute	> – 6 °C	0,233	245
4. Šaldytuvas *	≤ – 6 °C *	0,643	191
5. Šaldytuvas **	≤ – 12 °C **	0,450	245
6. Šaldytuvas ***/	≤ – 18 °C ***/*(***)	0,777	303
7. Šaldytuvas/šaldiklis *(***)	≤ – 18 °C ***/*(***)	0,777	303
8. Vertikalus šaldiklis	≤ – 18 °C *(***)	0,539	315

▼M1

Buitinio elektros prietaiso rūšis	Šalčiausios sekcijos temperatūra	M_α	N_α
9. Skrynios pavidalo šaldiklis	≤ – 18 °C *(***)	0,472	286
10. Buitiniai kelių durelių arba kitokie prietaisai		(1)	(1)

(1) Šių prietaisų M ir N vertes nulemia temperatūra ir šalčiausios sekcijos ženklinimas žvaigždutėmis. Prietaisai, kurių sekcijos temperatūra gali siekti – 18 °C *(***), laikomi šaldytuvais/šaldikliais *(***).

3 lentelė

Pataisos koeficientas	Vertė	Sąlyga
FRF (nešaldantys)	1,2	„Nešaldančioms“ (vėdinamoms) užšaldyto maisto sekcijoms
	1	Kitokiems
CC (kondicionavimo klasė)	1,2	„Tropiniams“ prietaisams
	1,1	„Subtropiniams“ prietaisams
	1	Kitokiems
BI (integruojami)	1,2	Ne (1) platesniems kaip 58 cm integruojamiems prietaisams
	1	Kitokiems
CH (atvėsinimo sekcija)	50 Kwh/J	Prietaisams, turintiems mažiausiai 15 litrų tūrio maisto atvėsinimo sekciją
	0	Kitokiems

(1) Prietaisas tik tada priskiriamas „integruojamųjų klasei“, kai jis specialiai sukonstruotas integruoti jį į virtuvės baldus, turi būti apkaltas ir tokia paskirtimi išbandytas.

Nepriskirti A + arba A++ klasėms prietaisai skirstomi 2 dalyje nustatyta tvarka.

2 DALIS: efektyvumo klasių nuo A iki G apibrėžimas

▼B

Prietaiso energijos efektyvumo klasė nustatoma pagal toliau pateikiamą 1 lentelę:

1 LENTELĖ

Energijos efektyvumo indeksas: I	Energijos efektyvumo klasė
$I < 55$	A
$55 \leq I < 75$	B
$75 \leq I < 90$	C
$90 \leq I < 100$	D
$100 \leq I < 110$	E
$110 \leq I < 125$	F
$125 \leq I$	G

▼B

Kur:

„energijos efektyvumo indeksas“ (išreikštas procentais) = buitinio elektros prietaiso metinis energijos suvartojimas ([1])/standartinis buitinio elektros prietaiso metinis energijos suvartojimas;

„standartinis buitinio elektros prietaiso metinis energijos suvartojimas“ (išreikštas kWh/per metus) = Mx kintamasis grynasis tūris + N

ir

kintamasis grynasis tūris (išreikštas litrais) = grynasis šviežio maisto skyriaus tūris + Ωx grynojo šaldyto maisto skyriaus tūris.

M, N, ir Ω vertės yra paimtos iš 2 lentelės.

2 LENTELĖ

Buitinio elektros prietaiso kategorija	Ω	M	N
1. Šaldymo spinta	—	0,233	245
2. Šaldytuvas/atšaldymo įrenginys	0,75 ([1])	0,233	245
3. Šaldytuvas, nepažymėtas žvaigždute	1,25	0,233	245
4. Šaldytuvas *	1,55	0,643	191
5. Šaldytuvas **	1,85	0,450	245
6. Šaldytuvas ***	2,15	0,657	235
7. Šaldytuvas/šaldiklis *(***)	([2])	0,777	303
8 Vertikalus šaldiklis	2,15 ([3])	0,472	286
9. Komodos tipo šaldiklis	2,15 ([3])	0,446	181
10. Buitiniai prietaisai su keliomis durelėmis arba priskiriami kitoms kategorijoms	([2])	([4])	([4])

([1]) Šaldytuvų/maisto atšaldymo įrenginių kintamasis naudingasis tūris = šviežio maisto skyriaus naudingajam tūriui + Ω x maisto atšaldymo skyriaus (10 °C) naudingasis tūris (išreikštas litrais).

([2]) Prietaisų, kuriuose „nesusidaro ledas“, kaip nurodyta II priedo 10 punkte, indeksas yra didinamas sąlyginiu koeficientu 1,2 ir taip gaunama vertė 2,58. (Taip atsiranda galimi matavimo metodo nuokrypiai, tačiau dėl to, kad ledas nesusidaro, tai negali būti taikoma prietaisams, priskiriamiems prietaisų, kuriuose „nesusidaro ledas“ kategorijai. Susidarant ledui praktiškai padidėja „įprastų“ prietaisų energijos sunaudojimas.)

([3]) Visų skyrių kintamasis naudingasis tūris AV yra apskaičiuojamas pagal formulę:

$$AV = \sum \frac{(25 - T_C)}{20} \times V_C \times F_C$$

kur
T_c yra kiekvieno skyriaus projektinė temperatūra, matuojama °C, V_c yra kiekvieno skyriaus grynasis tūris, matuojamas litrais, ir F_c yra koeficientas, kuris tų skyrių, kuriuose „nesusidaro ledas“ yra lygus 1,2, o visų kitų skyrių lygus 1.

([4]) Šių buitinių prietaisų dydžiai M ir N nustatomi pagal temperatūrą ir žvaigždute pažymėtą skyrių, kurio temperatūra yra žemiausia, taip:

3 LENTELĖ

Šalčiausio skyriaus temperatūra	Ekvivalentiška klasė	M	N
> – 6 °C	1/2/3 šaldymo spinta/šaldytuvas, nepažymėtas žvaigždute/šaldytuvas atšaldymo įrenginys	0,233	245
≤ – 6 °C*	4 Šaldytuvas (*)	0,643	191
≤ – 12 °C**	5 Šaldytuvas (**)	0,450	245

([1]) Pagal I priedo V pastabą.

▼B

Šalčiausio skyriaus temperatūra	Ekvivalentiška klasė	M	N
≤ – 18 °C***	6 Šaldytuvas (***)	0,657	235
≤ – 18 °C*(***) su šaldymo galia	7 Šaldytuvas/šaldiklis *(***)	0,777	303

▼M1

———————